



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



Kuhalna plošča
Готварски плот
Polje za kuhanje
Polje za kuvanje
PKF375FB1.

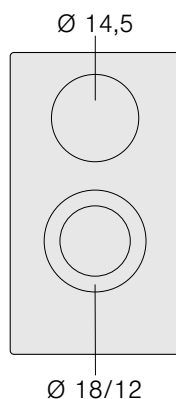


BOSCH

[sl] Navodila za uporabo2
[bg] Ръководство15

[hr] Upute za uporabu uređaja 28
[sr] Uputstva za upotrebu 41

PKF375FB1.



Vsebina

	Namembna uporaba	3
	Pomembna varnostna navodila	3
	Vzroki poškodb	4
	Pregled.	4
	Varstvo okolja	4
	Nasveti za varčevanje z energijo	4
	Okolju prijazno odstranjevanje	4
	Spoznajte svoj aparat	5
	Upravljalno polje.	5
	Kuhališča	5
	Prikazovalnik preostale toplote.	5
	Upravljanje naprave	6
	Vklop in izklop kuhalne plošče.	6
	Nastavitev kuhališča.	6
	Tabela kuhanja.	6
	Varovalo za otroke	7
	Vklop in izklop otroškega varovala.	7
	Samodejno varovalo za otroke.	7
	Časovne funkcije	8
	Samodejna izključitev kuhališča.	8
	Avtomatski časovnik.	8
	Kuhinjska ura	8
	Funkcija štoparice	8
	Samodejna izključitev	9
	Prikaz porabe energije	9
	Osnovne nastavitve	9
	Spreminjanje osnovnih nastavitvev	10

	Čiščenje	10
	Steklokeramična plošča	10
	Okvir kuhalne plošče	10
	Motnja, kaj storiti?	11
	E-sporočilo na prikazih	11
	Servisna služba	11
	Številka E in številka FD	11
	Preglednice in nasveti	12

Dodatne informacije o izdelkih, priboru, nadomestnih delih in servisih najdete na spletni strani **www.bosch-home.com** in v spletni trgovini **www.bosch-eshop.com**

Namembna uporaba

Skrbno preberite navodila za uporabo. Shranite navodila za uporabo in montažo ter tehnični opis naprave za poznejšo uporabo ali za naslednjega lastnika.

Po odstranitvi embalaže preverite aparat. V primeru vidnih poškodb med transportom ga ne priklaplajte.

Samo pooblašteni serviser lahko priključi aparat brez vtiča. V primeru poškodb zaradi nepravilne priključitve izgubite pravico do uveljavljanja garancije.

Ta aparat je namenjen samo za uporabo v zasebnem gospodinjstvu. Aparat uporabljajte je za pripravo jedi in pijač. Kuhanje mora vedno potekati pod nadzorom. Kratkotrajno kuhanje mora potekati pod nenehnim nadzorom. Aparat uporabljajte samo v zaprtih prostorih.

Ta aparat je namenjen uporabi na območjih do maksimalno 2000 metrov nadmorske višine.

Ne uporabljajte pokrovov za kuhalno ploščo. Povzročijo lahko nesreče, npr. če se pregrejejo, vnamejo ali material počí.

Ne uporabljajte neustreznih zaščitnih naprav ali zaščitnih rešetk za otroke, saj lahko povzročijo nesreče.

Ta aparat lahko uporabljajo otroci nad osmim letom starosti in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami ali znanjem, če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če jih je poučila o varni uporabi aparata in razumejo nevarnosti, ki lahko nastanejo pri uporabi aparata.

Ne pustite otrok, da se igrajo z aparatom. Čiščenja in vzdrževalnih del s strani uporabnika ne smejo opravljati otroci, razen če so starejši od osmih let in pod nadzorstvom.

Otrok, mlajših od osmih let, ne pustite v bližino aparata in priključnih kablov.

Pomembna varnostna navodila

Opozorilo – Nevarnost požara!

- Vroče olje in maščoba se hitro vnameta. Vročega olja in maščobe nikoli ne puščajte brez nadzora. Ognja nikoli ne gasite z vodo. Izklopite kuhališče. Plamene previdno pogasite s pokrovom, gasilno odejo ali podobnim.
- Kuhališča se močno segrejejo. Na kuhalni plošči nikoli ne puščajte vnetljivih predmetov. Na kuhalni plošči ne shranjujte nobenih predmetov.
- Aparat se segreje. Vnetljivih predmetov ali razpršilcev nikoli ne hranite v predalih neposredno pod kuhalno ploščo.
- Kuhalna plošča se izklopi samodejno in je ne morete več upravljati. Pozneje se lahko nenamerno znova vklopi. Odklopite varovalko v omarici z varovalkami. Pokličite servisno službo.

Opozorilo – Nevarnost opeklin!

- Kuhališča in predel okoli njih se močno segrejejo, predvsem morebiten rob kuhalne plošče. Nikoli se ne dotikajte vročih površin. Otrok ne puščajte blizu.

Opozorilo – Nevarnost opeklin!

- Kuhališča in njihova okolica se močno segrejejo. Nikoli se ne dotikajte vročih površin. Otrok ne puščajte blizu.
- Kuhališče se segreva, vendar prikazovalnik ne deluje. Odklopite varovalko v omarici z varovalkami. Pokličite servisno službo.

Opozorilo – Nevarnost električnega udara!

- Nestrokovna popravila so nevarna. Popravila sme izvajati samo servisni tehnik, usposobljen pri proizvajalcu. Če je aparat v okvari, izklopite varovalko v omarici z varovalkami ali izvlecite vtič iz vtičnice. Pokličite servisno službo.
- Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar. Ne uporabljajte visokotlačnega čistilnika ali parnega čistilnika.
- Pokvarjen aparat lahko povzroči električni udar. Nikoli ne vklopite pokvarjenega aparata. Izvlecite vtič iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami. Pokličite servisno službo.

- Razpoke ali odrgnine v steklokeramiki lahko povzročijo električni udar. Odklopite varovalko v omarici z varovalkami. Pokličite servisno službo.

Opozorilo – Nevarnost poškodb!

Če je med dnom posode in kuhališčem tekočina, lahko posoda nenadoma poskoči. Kuhališče in dno posode morata biti vedno suha.

Vzroki poškodb

Pozor!

- Lonci in ponev z grobim dnom opraskajo steklokeramiko.
- Izogibajte se kuhanju brez vode v posodi. Sicer lahko pride do poškodb.
- Nikoli ne postavljajte vroče posode na upravljalno polje, prikazovalnik ali njegov okvir. Sicer lahko pride do poškodb.
- Če trdi ali koničasti predmeti padejo na kahalno ploščo, jo lahko poškodujejo.
- Aluminijasta folija in plastična posoda se na vročem kuhališču raztopi. Folija za zaščito štedilnika ni primerna za kahalno ploščo.

Pregled

V spodnji tabeli so navedene najpogostejše poškodbe:

Poškodba	Vzrok	Ukrep
Madeži	Prelivanje hrane	Prelito hrano takoj odstranite s strgalom za steklokeramiko.
	Neprimerna čistilna sredstva	Uporabljajte le čistilna sredstva, ki so primerna za steklokeramiko.
Praske	Sol, sladkor in pesek	Kuhalne plošče ne uporabljajte kot delovne ali odlagalne površine.
	Groba dna loncev in ponev opraskajo steklokeramiko	Dobro preglejte svojo posodo.
Obarvanja	Neprimerna čistilna sredstva	Uporabljajte le čistilna sredstva, ki so primerna za steklokeramiko.
	Drgnjenje loncev (npr. aluminij)	Pri premikanju loncev in ponev slednje vedno privzdignite.
Mehurčki v materialu	Sladkor, jedi z veliko sladkorja	Prelito hrano takoj odstranite s strgalom za steklokeramiko.

Varstvo okolja

V tem poglavju so vam na voljo informacije o varčevanju z energijo in odstranjevanju aparata.

Nasveti za varčevanje z energijo

- Posodo vedno pokrijte z ustrežno pokrovko. Pri kuhanju brez pokrovke porabite bistveno več energije. Če uporabite stekleno pokrovko, lahko jed pogledate, ne da bi morali dvigniti pokrovko.
- Uporabljajte posodo z ravnim dnom. Neravno dno poveča porabo energije.
- Premer dna posode se mora ujemati z velikostjo kuhališča. Posebej manjša posoda povzroča izgubo energije. Upoštevajte, da proizvajalci posode pogosto navedejo premer zgornjega roba posode. Ta je največkrat večji od premera dna posode.
- Za majhne količine hrane uporabite majhno posodo. Velika, le delno napolnjena posoda porabi veliko energije.
- Kuhajte z malo vode. Tako varčujete z energijo. Zelenjava ohrani vitamine in mineralne snovi.
- Posoda naj vedno prekrije čim večjo površino kuhališča.
- Pravočasno preklopite na nižjo stopnjo kuhanja.
- Izberite ustrežno stopnjo za počasno vrenje. Če za počasno vrenje izberete previsoko stopnjo, po nepotrebem trošite energijo.
- Izkoristite preostalo toploto kahalne plošče. Če kuhanje jedi traja dalj časa, kuhališče izključite že 5 do 10 minut pred koncem kuhanja.

Okolju prijazno odstranjevanje

Embalažo odstranite na okolju prijazen način.



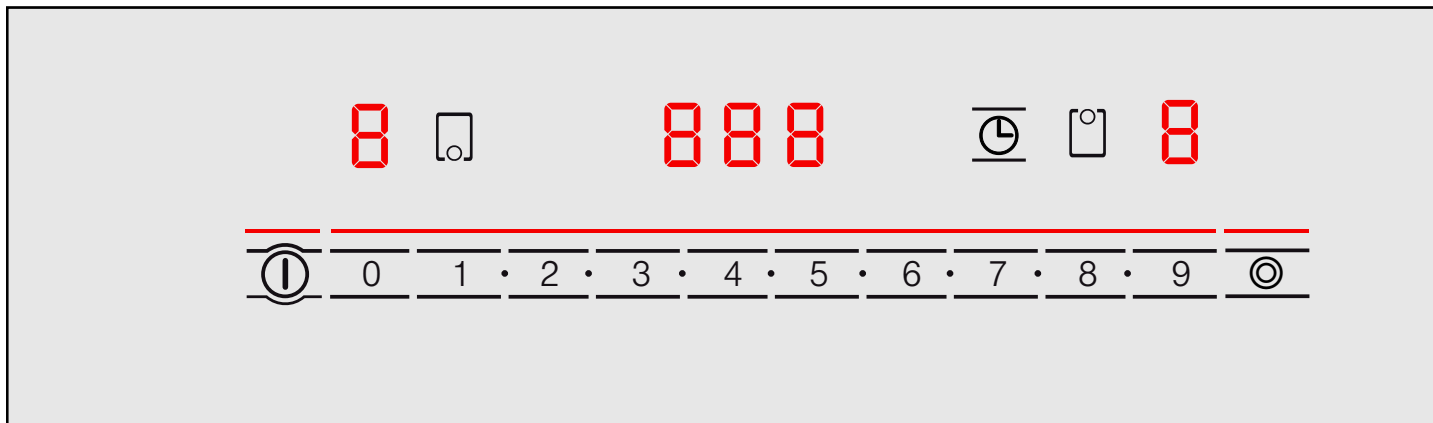
Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.





Spoznajte svoj aparat

Podatke o merah za kahalne plošče najdete na pregledu tipov. → *Stran 2*

Upravljalno polje





Prikazi	
1-9	Stopnje kuhanja
H/h	Preostala toplota
88	Časovnik

Upravljalna polja	
	Glavno stikalo
	Izbira kuhališča
1•2•3•4•	Nastavitveno območje
	Doklop kuhališča z dvojnimi grelnimi krogi
	Časovne funkcije / Otroško varovalo

Opombe

- Ko se dotaknete simbola, se vključi ustrezna funkcija.
- Upravljalno polje mora biti vedno suho. Vlaga ovira delovanje.
- Lonec ne postavljajte v bližino prikazov in senzorjev. Elektronika se lahko pregreje.

Kuhališča

Kuhališče	Doklop in odklop
 Kuhališče z enojnim grelnim krogom	
 Kuhališče z dvojnimi grelnimi krogi	Izberite kuhališče, dotaknite se simbola 

Doklop kuhališča: sveti ustrezen prikaz

Opombe

- Temna območja na svetilni shemi kuhališča so tehnično pogojena. Ne morete vplivati na delovanje kuhališča.
- Kuhališče se regulira z vklopom in izklopom grelnika. Tudi pri najvišji moči se lahko grelniki vklapljajo in izklapljajo.
- Pri kuhališčih z več grelnimi krogi se lahko grelniki notranjih krogov in doklopljeni grelniki vklapljajo in izklapljajo ob različnih časih.

Prikazovalnik preostale toplote

Vsa kuhališča na kahalni plošči so opremljena z dvostopenjskim prikazovalnikom preostale toplote.

Če se prikaže oznaka **H**, je kuhališče še vroče. Tako lahko npr. ohranite manjši obrok topel ali stopite čokoladni preliv. Ko se kuhališče še nekoliko ohladi, se oznaka spremeni v **h**. Ko se kuhališče dovolj ohladi, prikaz ugasne.



Upravljanje naprave

V tem poglavju je opisano, kako se nastavijo kuhališča. V tabeli so navedene stopnje kuhanja in časi kuhanja za različne jedi.


Vklop in izklop kahalne plošče

Kuhalno ploščo vklopite in izklopite z glavnim stikalom.

Vklop

Dotaknite se simbola . Zasliši se zvočni signal. Linija nad glavnim stikalom sveti. Prikazi upravljalnih polj in prikazi stopenj kuhanja  svetijo. Kuhalna plošča je pripravljena za uporabo.

Izklop

Dotaknite se simbola  in držite, dokler linija nad glavnim stikalom in prikazi ne ugasnejo. Vsa kuhališča so izklopljena. Prikaz preostale toplote sveti dalje, dokler se kuhališča dovolj ne ohladijo.

Opombe

- Ko so vsa kuhališča več kot 20 sekund izklopljena, se kuhalna ploščica avtomatsko izklopi.
- Nastavitve ostanejo shranjene še 4 sekunde po izklopu. Če kuhalno ploščo v tem času znova aktivirate, se kuhališča vklopi s prejšnjimi nastavitvami.

Nastavitev kuhališča

V nastavitvenem območju izberite zeleno stopnjo kuhanja.



Stopnja kuhanja 1 = najnižja moč

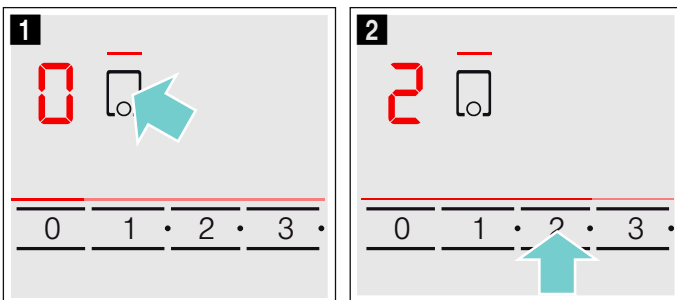
Stopnja kuhanja 9 = najvišja moč

Vsaka stopnja kuhanja ima eno vmesno stopnjo. Ta je označena s piko.

Nastavitev stopnje kuhanja

Kuhalna ploščica mora biti vklopljena.

1. Dotaknite se simbola , da izberete kuhališče. Na prikazu stopenj kuhanja svetlo sveti simbol .
2. V nastavitvenem območju izberite zeleno stopnjo kuhanja.



Kuhališče je vklopljeno.

Spreminjanje stopnje kuhanja: izberite kuhališče in v nastavitvenem območju izberite zeleno stopnjo kuhanja.

Izklop kuhališča

Izberite kuhališče. V nastavitvenem območju izberite 0. Po približno 10 sekundah se vklopi prikaz preostale toplote.

Opomba: Nazadnje nastavljeno kuhališče ostane aktivirano. Kuhališče lahko nastavite brez nove izbire.

Tabela kuhanja

V spodnji tabeli je navedenih nekaj primerov.

Čas in stopnje kuhanja so odvisne od vrste, teže in kakovosti živil. Zato so mogoča odstopanja.

Za zavretje uporabljajte stopnjo kuhanja 9.

Gostotekoča živila od časa do časa premešajte.

Živila, ki naj se na kratko močno zapečejo, ali pri katerih med pečenjem izstopa veliko tekočine, je najbolje zapeči v več majhnih porcijah.

Nasvete za energetske varčno kuhanje najdete v poglavju Varstvo okolja. → *Stran 4*

	Stopnja počasnega kuhanja	Trajanje počasnega kuhanja v minutah
Topljenje		
Čokolada, preliv	1-1.	-
Maslo, med, želatina	1-2	-
Pogrevanje in ohranjanje temperature		
Enolončnica (npr. enolončnica iz leče)	1-2	-
Mleko**	1.-2.	-
Segrevanje klobasic v vodi**	3-4	-
Odtaljevanje in pogrevanje		
Globoko zamrznjena špinača	2.-3.	10-20 min
Globoko zamrznjen golaž	2.-3.	20-30 min
Poširanje, počasno vrenje		
Cmoki	4.-5.*	20-30 min
Riba	4-5*	10-15 min
Bele omake, npr. bešamel	1-2	3-6 min
Stepene omake, npr. bernska ali holandska	3-4	8-12 min
Kuhanje, kuhanje v sopari, dušenje		
Riž (z dvojno količino vode)	2-3	15-30 min
Mlečni riž	1.-2.	35-45 min
Krompir v oblicah	4-5	25-30 min
Slan krompir	4-5	15-25 min

* Počasno kuhanje brez pokrova

** Brez pokrova

*** Večkrat obrnite

	Stopnja počasnega kuhanja	Trajanje počasnega kuhanja v minutah
Testenine, rezanci	6-7*	6-10 min
Enolončnice, juhe	3.-4.	15-60 min
Zelenjava	2.-3.	10-20 min
Zelenjava, globoko zamrznjena	3.-4.	10-20 min
Kuhanje v loncu na pritisk	4-5	-
Dušenje		
Rulade	4-5	50-60 min
Dušena pečenka	4-5	60-100 min
Golaž	2.-3.	50-60 min
Pečenje z malo olja**		
Zrezek, naraven ali paniran	6-7	6-10 min
Zrezek, globoko zamrznjen	6-7	8-12 min
Kotlet, naraven ali paniran***	6-7	8-12 min
Goveji zrezek (debeline 3 cm)	7-8	8-12 min
Hamburger, mesni cmoki (debeline 3 cm)***	4.-5.	30-40 min
Perutninske prsi (debeline 2 cm)***	5-6	10-20 min
Perutninske prsi, globoko zamrznjene***	5-6	10-30 min
Riba in ribji file, naravna	5-6	8-20 min
Riba in ribji file, panirana	6-7	8-20 min
Riba in ribji file, panirana in globoko zamrznjena, npr. ribje palčke	6-7	8-12 min
Škampi in kozice	7-8	4-10 min
Sotiranje zelenjave, svežih gob	7-8	10-20 min
Zelenjava, na trakove narezano meso na azijski način	7.-8.	15-20 min
Jedi iz ponve, globoko zamrznjene	6-7	6-10 min
Palačinke	6-7	neprekinjeno
Omleta	3.-4.	neprekinjeno
Jajca na oko	5-6	3-6 min
Praženje (150-200 g na porcijo neprekinjeno pražiti v 1-2 l olja**)		
Globoko zamrznjeni izdelki, npr. pražen krompirček, piščančji medaljoni	8-9	-
Kroketi, globoko zamrznjeni	7-8	-
Meso, npr. deli piščanca	6-7	-
Riba, panirana ali v pivskem testu	5-6	-

* Počasno kuhanje brez pokrova

** Brez pokrova

*** Večkrat obrnite

	Stopnja počasnega kuhanja	Trajanje počasnega kuhanja v minutah
Zelenjava, gobe panirane ali v pivskem testu, tempura	5-6	-
Drobno pecivo, npr. krofi, sadje v pivskem testu	4-5	-

* Počasno kuhanje brez pokrova

** Brez pokrova



*** Večkrat obrnite


Varovalo za otroke

S pomočjo otroškega varovala lahko preprečite, da otroci vklopijo kuhališče.

Vklop in izklop otroškega varovala

Kuhalna plošča mora biti izklopljena.

Vklop: pribl. 4 sekunde se dotikajte simbola . Prikaz  sveti 10 sekund. Kuhalna plošča je zaklenjena.

Izklop: pribl. 4 sekunde se dotikajte simbola . Zapora je odpravljena.

Samodejno varovalo za otroke

S to funkcijo se varovalo za otroke avtomatsko aktivira, ko izključite kuhhalno ploščo.

Vklop in izklop

V poglavju Osnovne nastavitve je opisano, kako vklopite avtomatsko otroško varovalo. → *Stran 9*

Časovne funkcije

Obstajajo 3 razline časovne funkcije:



- avtomatski izklop kuhališča
- Kuhinjska ura
- štoparica

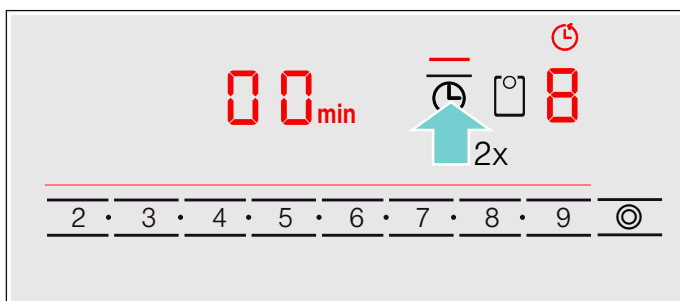
Samodejna izključitev kuhališča

Vnesite čas priprave za zeleno kuhališče. Kuhališče se po izteku časa samodejno izključi.

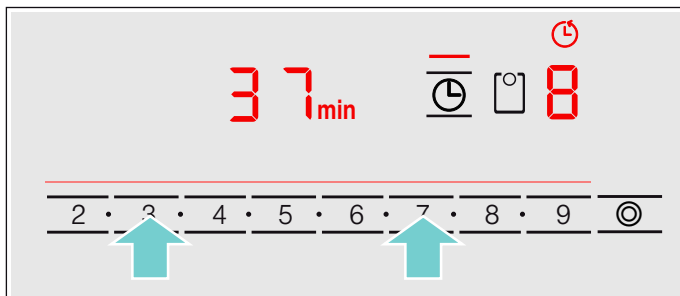
Nastavitev časa trajanja

Kuhališče mora biti vklopljeno.

1. Nastavite stopnjo kuhanja.
2. Dvakrat se dotaknite simbola . Sveti prikaz . Na prikazu časovnika sveti **00 min**.




3. V naslednjih 10 sekundah v nastavitvenem območju izberite zeleni čas trajanja.




Čas trajanja začne teči. Če ste za več kuhališč nastavili čas trajanja, se vedno prikazuje čas za izbrano kuhališče.

Po poteku časa

Ko čas poteče, se kuhališče izklopi. Zasliši se signal na prikazu pa 10 sekund utripa **00**. Prikaz  utripa. Dotaknite se poljubnega simbola. Prikazi ugasnejo in zvočni signal utihne.

Popravljanje ali izbris časa trajanja

Izberite kuhališče in se nato dvakrat dotaknite simbola . V nastavitvenem območju spremenite čas trajanja ali nastavite na **00**.

Opombe


- Nastavite lahko čas trajanja do 99 minut.
- Ko začne teči zadnja minuta nastavljenega časa, prikaz časovnika preide z minut na sekunde.

Avtomatski časovnik

S to funkcijo lahko za vsa kuhališča predhodno izberete trajanje. Po vsakem vklopu kuhališča začne nato teči izbrani čas. Kuhališče se po poteku izbranega časa avtomatsko izključi.

V poglavju Osnovne nastavitve je opisano, kako vklopite avtomatski časovnik. → *Stran 9*



Opomba: Spremenite lahko čas trajanja za eno kuhališče ali pa izklopite avtomatski časovnik za kuhališče:

Izberite kuhališče in se nato dvakrat dotaknite simbola . V nastavitvenem območju spremenite čas trajanja ali nastavite na **00**.


Kuhinjska ura

S kuhinjsko uro lahko nastavite čas do 99 minut. Slednji teče neodvisno od vseh drugih nastavitvev.



Nastavitev kuhinjske ure

1. Simbola  se dotaknite tolikokrat, da začne svetiti prikaz . Na prikazu časovnika sveti **00 min**.
2. V nastavitvenem območju izberite zelen čas. Po nekaj sekundah se začne čas odšteti.

Po poteku časa

Po poteku časa se zasliši signal, na prikazu pa še 10 sekund utripa **00**. Prikaz  utripa. Dotaknite se poljubnega simbola. Prikazi ugasnejo in zvočni signal utihne.



Popravljanje časa



Simbola  se dotaknite tolikokrat, da začne svetiti prikaz . V nastavitvenem območju izberite novo nastavitvev.

Funkcija štoparice

Štoparica kaže čas, ki teče po aktiviranju te funkcije.

Štoparica deluje le, ko je kuhlalna plošča vklopljena. Ko se kuhlalna plošča izklopi, se izklopi tudi funkcija štoparice.

Vklop: simbola  se dotaknite tolikokrat, da začne svetiti prikaz . Na prikazu časovnika se pojavi **00**. Nastavitvenega območja se dotaknite na poljubnem mestu in čas začne teči. V prvi minuti se prikazujejo sekunde, nato minute.

Izklop: simbola  se dotaknite tolikokrat, da začne svetiti prikaz . Nastavitvenega območja se znova dotaknite na poljubnem mestu. Prikaz časovnika ugasne.

Samodejna izključitev

Če je kuhališče dalj časa vklopljeno brez spremembe nastavitve, se aktivira avtomatska časovna omejitev.

Ogrevanje kuhališča se prekine. Na prikazu kuhališča izmenično utripata simbola **FB** in prikaz preostale toplote **H/h**.

Če se dotaknete poljubnega upravljalnega polja, prikaz ugasne. Možna je ponovna nastavitvev.

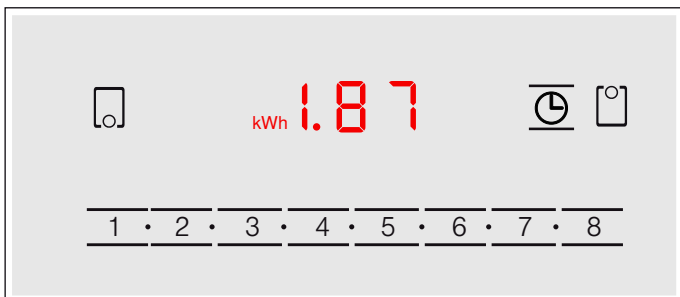
Od nastavljenega stopnje kuhanja (1 do 10 ur) je odvisno, kdaj se aktivira časovna omejitev.

Prikaz porabe energije

S to funkcijo lahko prikažete celotno porabo energije med vklopom in izklopom kuhališča.

Po izklopu se še 10 sekund prikazuje poraba v kilovatnih urah, npr. 1,87 kWh.

Natančnost prikaza je med drugim odvisna od kakovosti napetosti električnega omrežja.



Prikaz ni aktiviran. V poglavju Osnovne nastavitve je opisano, kako aktivirate prikaz. → *Stran 9*

Osnovne nastavitve

Vaš aparat ima različne osnovne nastavitve. Te nastavitve lahko prilagodite svojim navadam.

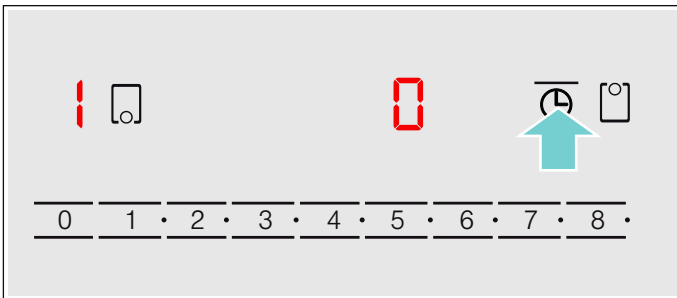
Prikaz	Funkcija
c 1	Avtomatska varnostna ključavnica
0	izklopljeno.*
1	Vklopljeno.
2	Ročna in avtomatska varnostna ključavnica izklopljena.
c 2	Zvočni signal
0	Signal za potrditev in signal za napačno upravljanje sta izklopljena (signal glavnega stikala ostane vedno vklopljen).
1	Vklopljen je le signal za napačno upravljanje.
2	Vklopljen je le signal za potrditev.
3	Signal za potrditev in signal za napačno upravljanje sta vklopljena.*
c 3	Prikaz porabe energije (pri elektro podjetju poizvejte omrežno napetost)
0	Prikaz porabe je izklopljen.*
1	Prikaz porabe pri omrežni napetosti 230 V.
3	Prikaz porabe pri omrežni napetosti 220 V.
4	Prikaz porabe pri omrežni napetosti 240 V.
c 5	Avtomatski časovnik
00	izklopljeno.*
0 1-99	Čas, po katerem se kuhališča izklopijo.
c 6	Trajanje signala za konec časovnika
1	10 sekund.*
2	30 sekund
3	1 minuta.
c 7	Doklop grelnih elementov
0	Izklopljeno.
1	Vklopljeno.
2	Zadnja nastavitvev pred izklopom kuhališča.*
c 9	Čas izbire kuhališča
0	Neomejeno: nazadnje izbrano kuhališče lahko vedno nastavite brez nove izbire.*
1	Nazadnje izbrano kuhališče nastavite 10 sekund po izbiri, po tem času morate kuhališče pred nastavitvijo na novo izbrati.
c 0	Ponastavitev na osnovno nastavitvev
0	izklopljeno.*
1	Vklopljeno.

*Osnovna nastavitvev

Spreminjanje osnovnih nastavitvev

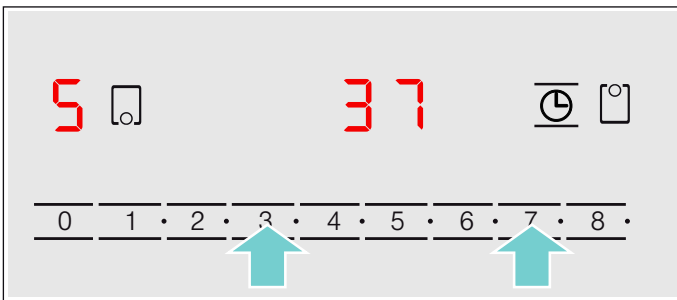
Kuhalna plošča mora biti izklopljena.

1. Vključite kuhavno ploščo.
2. V naslednjih 10 sekundah se dotaknite simbola ⌚ in držite 4 sekunde.



Na levem zaslonu izmenično utripata simbola ϵ in $!$, na desnem zaslonu pa sveti \square .

3. Simbola ⌚ se dotaknite tolikokrat, da se prikaže zelen prikaz.
4. V nastavitvenem območju izberite zeleno vrednost.



5. Simbola ⌚ se dotikajte 4 sekunde. Nastavitev je aktivirana.

Izklop

Da zapustite osnovne nastavitve, kuhavno ploščo izklopite z glavnim stikalom in ponovno nastavite.

Čiščenje

Primerna čistilna in negovalna sredstva najdete pri naši servisni službi ali v naši spletni trgovini.

Steklokeramična plošča

Kuhavno ploščo očistite po vsakem kuhanju. Tako se ostanki hrane ne prižgejo.

Kuhavno ploščo očistite šele, ko je dovolj ohlajena.

Uporabljajte samo čistilna sredstva, ki so primerna za steklokeramiko. Prosimo, upoštevajte navodila za čiščenje na embalaži.

Nikoli ne uporabljajte:

- nerazredčenega sredstva za ročno pomivanje posode
- čistila za strojno pomivanje posode
- abrazivnih sredstev
- agresivnih čistil, kot sta razpršilo za čiščenje pečice ali odstranjevalec madežev
- hrapavih gobic
- visokotlačnega ali parnega čistilnika

Trdovratno umazanijo najbolje odstranite s strgalom za steklo, ki je na voljo v trgovini. Upoštevajte proizvajalčeva navodila.

Ustrezno strgalo za steklo lahko naročite tudi pri servisni službi ali v naši spletni trgovini.

S posebnimi gobicami za čiščenje steklokeramike boste dosegli dobre rezultate čiščenja.

Okvir kuhalne plošče

Da bi preprečili poškodbe okvirja kuhalne plošče, upoštevajte naslednja navodila:

- Uporabljajte samo toplo milnico.
- Nove gobaste krpe pred uporabo temeljito sperite.
- Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistil.
- Ne uporabljajte strgala za steklo.

Motnja, kaj storiti?

Pogosto je vzrok za motnjo le malenkost. Preden se obrnete na servisno službo, si oglejte opozorila v tabeli.

Elektronika vaše kuhalne plošče leži pod upravljalnim poljem. Zaradi različnih vzrokov lahko temperatura v tem območju močno naraste.

Da se elektronika ne pregreje, se kuhališča po potrebi avtomatsko izklopijo. Prikaz **F2**, **F4**, ali **F5** se pojavi izmenjaje s prikazom preostale toplote **H** ali **h**.

Prikaz	Napaka	Ukrep
ga ni	Prekinjeno je električno napajanje.	Preverite hišno varovalko za aparat. Na podlagi drugih električnih aparatov preverite, ali je prišlo do izpada električne energije.
Vsi prikazi utripajo	Upravljalna površina je mokra ali pa je na njej odložen predmet.	Posušite upravljalno površino ali odstranite predmet.
F2	Na več kuhališčih se je dalj časa kuhalo z visoko močjo. Za zaščito elektronike se je kuhališče izklopilo.	Počakajte nekaj časa. Dotaknite se poljubne upravljalne površine. Ko F2 ugasne, je elektronika dovolj ohlajena. Zdaj lahko dalje kuhate.
F4	Kljub izklopu s simbolom F2 se je elektronika dalje segrevala. Zato so se vsa kuhališča izklopila.	Počakajte nekaj časa. Dotaknite se poljubne upravljalne površine. Ko F4 ugasne, lahko kuhate dalje.
Izmenično utripata simbol F5 in stopnja kuhanja. Zasliši se zvočni signal	Opozorilo: vroč lonec stoji v območju upravljalnega polja. Elektroniki grozi pregretje.	Odstranite lonec. Prikaz napake po kratkem času ugasne. Zdaj lahko dalje kuhate.
F5 in zvočni signal	Voč lonec stoji v območju upravljalnega polja. Za zaščito elektronike se je kuhališče izklopilo.	Odstranite lonec. Počakajte nekaj časa. Dotaknite se poljubne upravljalne površine. Ko F5 ugasne, lahko kuhate dalje.
F8	Kuhališče je bilo predolgo v uporabi in se je izklopilo.	Kuhališče lahko takoj ponovno vklopite.
DE Kuhališča ne grejejo	Vklopljen je demo način	Izklopite demo način: aparat za 30 sekund odklopite od električnega omrežja (izklopite hišno varovalko ali varnostno stikalo v omarici z varovalkami). V naslednjih 3 minutah se dotaknite poljubne upravljalne površine. Demo način se izklopi.

E-sporočilo na prikazih

Če se na prikazih pojavi sporočilo o napaki z oznako "E", npr. E0111, aparat izklopite in ga ponovno vklopite.

Če je šlo le za enkratno motnjo, prikaz ugasne. Če se sporočilo o napaki znova prikaže, pokličite uporabniški servis in mu posredujte nstančno sporočilo o napaki.

Servisna služba

Če je treba vaš aparat popraviti, je za vas na voljo naša servisna služba za stranke. Vedno bomo našli primerno rešitev, tudi za preprečevanje nepotrebnih obiskov osebja servisne službe.

Številka E in številka FD

Ko se obrnete na našo servisno službo, navedite številko E in številko FD aparata. Tipsko tablico s številkami najdete na izkaznici aparata.

Upoštevajte, da obisk serviserja v primeru napačnega upravljanja tudi v času trajanja garancije ne bo brezplačen.

Podatke glede vseh držav, boste našli v priloženem seznamu servisnih služb.

Zaupajte pristojnosti proizvajalca. Tako boste lahko prepričani, da popravila opravljajo izšolani servisni tehniki z originalnimi nadomestnimi deli za vaš aparat.

Preglednice in nasveti

Ta tabela je bila izdelana za preizkusne inštitute za lažje testiranje naših aparatov.

Navedbe v preglednici veljajo za posodo znamke Schulte-Ufer, ki je na voljo kot dodaten pribor (4-delni

komplet loncev za indukcijske plošče HEZ 390042), z naslednjimi dimenzijami:

- Kozica Ø 16 cm, 1,2 l, za kuhališče z enojnim grelnim krogom Ø 14,5 cm
- Lonec Ø 16 cm, 1,7 l, za kuhališče z enojnim grelnim krogom Ø 14,5 cm
- Lonec Ø 22 cm, 4,2 l, za kuhališče Ø 18 ali 17 cm
- Ponev Ø 24 cm, za kuhališče Ø 18 cm ali 17 cm

Testni obroki	Segrevanje / zavretje			Počasno kuhanje	
	Stopnja zavretja	Trajanje (min:sek)	Pokrov	Stopnja počasnega kuhanja	Pokrov
Topljenje čokolade					
Posoda: lonec z ročajem					
Čokoladni preliv (npr. temna čokoladna glazura Dr. Oetker Zartbitter, 150 g) na kuhališču Ø 14,5 cm	-	-	-	1.	Ne
Pogrevanje in ohranjanje temperature enolončnice iz leče					
Posoda: lonec					
Enolončnica iz leče po DIN 44550					
Začetna temperatura 20°C					
Količina 450 g za kuhališče Ø 14,5 cm	9	pribl. 2:00 brez premešanja	Da	1.	Da
Količina: 800 g za kuhališče Ø 18 cm ali Ø 17 cm	9	pribl. 2:00 brez premešanja	Da	1.	Da
Enolončnica iz leče kot konzerviran izdelek npr. terina iz leče s klobasicami podj. Erasco:					
Začetna temperatura 20°C					
Količina 500 g za kuhališče Ø 14,5 cm	9	pribl. 2:00 (premešati po pribl. 1:30)	Da	1.	Da
Količina: 1000 g za kuhališče Ø 18 cm ali Ø 17 cm	9	pribl. 2:30 (premešati po pribl. 1:30)	Da	1.	Da
Rahlo vrenje bešamel omake					
Posoda: lonec z ročajem					
Temperatura mleka: 7 °C					
Recept: 40 g masla 40 g moka, 0,5 l mleka (vsebnost maščobe 3,5%) in ščepec soli za kuhališče Ø 14,5 cm	g ²	pribl. 5:20	Ne	1 1,3	Ne
				¹ Raztopite maslo, vmešajte moko in sol ter prežganje segrevajte 3 minute	
				² Prežganju dodajte mleko in omako nenehno mešajte, dokler ne zavre	
				³ Ko bešamel omaka zavre, jo še 2 minuti kuhajte na stopnji 1, pri čemer jo nenehno mešajte	
Kuhanje mlečnega riža - počasno kuhanje s pokrovom					
Posoda: lonec					
Temperatura mleka: 7 °C					

Testni obroki	Segrevanje / zavretje			Počasno kuhanje	
	Stopnja zavretja	Trajanje (min:sek)	Pokrov	Stopnja počasnega kuhanja	Pokrov
Recept: 190 g okroglozrnatega riža, 90 g sladkorja, 750 ml mleka (vsebnost maščobe 3,5%) in 1 g soli za kuhališče Ø 14,5 cm	9	pribl. 6:45 Mleko segrevajte, dokler se ne začne dvigati. Preklopite na počasno kuhanje in v mleko dodajte riž, sladkor in sol Skupno trajanje (vključno z zavretjem) pribl. 45 minut	Ne	2	Da
				Po 10 minutah mlečni riž premešajte	
Recept: 250 g okroglozrnatega riža, 120 g sladkorja, 1 l mleka (vsebnost maščobe 3,5%) in 1,5 g soli za kuhališče Ø 18 cm ali Ø 17 cm	9	pribl. 7:20 Mleko segrevajte, dokler se ne začne dvigati. Preklopite na počasno kuhanje in v mleko dodajte riž, sladkor in sol Skupno trajanje (vključno z zavretjem) pribl. 45 minut	Ne	2	Da
				Po 10 minutah mlečni riž premešajte	

Kuhanje mlečnega riža - počasno kuhanje brez pokrova

Posoda: lonec					
Temperatura mleka: 7 °C					
Recept: 190 g okroglozrnatega riža, 90 g sladkorja, 750 ml mleka (vsebnost maščobe 3,5%) in 1 g soli za kuhališče Ø 14,5 cm	9	pribl. 7:30 V mleko dodajte riž, sladkor in sol in segrevajte ob nenehnem mešanju. Pri temperaturi mleka pribl 90°C preklopite na stopnjo počasnega kuhanja. Pribl. 50 minut kuhajte na nizki temperaturi	Ne	2	Ne
Recept: 250 g okroglozrnatega riža, 120 g sladkorja, 1 l mleka (vsebnost maščobe 3,5%) in 1,5 g soli za kuhališče Ø 18 cm ali Ø 17 cm	9	pribl. 8:00 V mleko dodajte riž, sladkor in sol in segrevajte ob nenehnem mešanju. Pri temperaturi mleka pribl 90°C preklopite na stopnjo počasnega kuhanja. Pribl. 50 minut kuhajte na nizki temperaturi	Ne	2	Ne

Kuhanje riža

Posoda: lonec					
Wassertemperatur 20 °C					
Recept po DIN 44550:					
125 g dolgozrnatega riža 300 g vode in ščepec soli za kuhališče Ø 14,5 cm	9	pribl. 2:48	Da	2	Da
Recept po DIN 44550:					
250 g dolgozrnatega riža, 600 g vode in ščepec soli za kuhališče Ø 18 cm ali Ø 17 cm	9	pribl. 3:15	Da	2.	Da

Pečenje zrezkov iz svinjskih ledij

Posoda: ponev					
Začetna temperatura zrezkov iz svinjskih ledij: 7 °C					

Testni obroki	Segrevanje / zavretje			Počasno kuhanje	
	Stopnja zavretja	Trajanje (min:sek)	Pokrov	Stopnja počasnega kuhanja	Pokrov
Količina: 3 zrezki iz svinjskih ledij (skupna teža okoli 300 g, debelina okoli 1 cm) 15 g sončničnega olja za kuhališče Ø 18 cm ali Ø 17 cm	9	pribl. 2:40	Ne	7	Ne
Pečenje palačink					
Posoda: ponev					
Recept po DIN EN 60350-2					
Količina: 55 ml testa na palačinko za kuhališče Ø 18 cm ali Ø 17 cm	9	pribl. 2:40	Ne	6 ali 6. odvisno od stopnje zapečenosti	Ne
Cvrtje globoko zamrznjenega ocvrtega krompirčka					
Posoda: lonec					
Količina: 1,8 kg sončničnega olja, na porcijo: 200 g globoko zamrznjenega pečenega krompirčka (npr. McCain 123 Frites Original) za kuhališče Ø 18 cm ali Ø 17 cm	9	Dokler temperatura olja ne doseže 180 °C	Ne	9	Ne

Če se poskusi opravijo na kuhališču Ø 18 cm pri nazivni moči 1500 W, se čas zavretja podaljša za pribl. 20%, počasno kuhanje pa poviša za eno stopnjo.

Съдържание

	Използване по предназначение	16
	Важни указания за безопасност	16
	Причини за повредите	17
	Преглед.	17
	Опазване на околната среда	17
	Съвети за пестене на енергия.	17
	Изхвърляне на определените места на отпадъчни продукти	18
	Запознаване с уреда	18
	Панел за управление	18
	Котлоните	18
	Индикация за остатъчна топлина	18
	Обслужване на уреда	19
	Включване и изключване на готварския плот	19
	Настройка на котлон	19
	Таблица за готвене	19
	Защита от деца	20
	Включване и изключване на предпазното устройство за деца.	20
	Автоматична защита от деца	20
	Времеви функции	21
	Котлонът трябва да се изключи автоматично	21
	Автоматичен таймер	21
	Кухненски таймер	21
	Функция хронометър	21
	Автоматично изключване	22
	Показание за консумацията на енергия	22
	Основни настройки	22
	Промяна на основните настройки.	23
	Почистване	23
	Стъклокерамика	23
	Рамка на готварския плот	23
	Повреда – какво да направим?	24
	Е-съобщения на индикациите	24
	Специализиран сервиз	24
	Номер на изделието и дата на производство	24

	Тестови ястия	25
---	--------------------------------	-----------

По-нататъшна информация за продуктите, принадлежностите, резервните части и обслужването ще намерите на адрес: www.bosch-home.com и интернет магазина: www.bosch-eshop.com



Използване по предназначение

Прочетете внимателно настоящото ръководство. Съхранете ръководството за употреба и монтаж, както и паспорта на уреда за по-късна употреба или за следващият притежател.

Проверете уреда след разопаковането. При транспортна щета не свързвайте към мрежата.

Само оправомощен специалист може да свързва уреди без щепсел към мрежата. При щети поради погрешно свързване гаранцията е невалидна.

Този уред е предназначен за употреба само в частни домакинства и в битова среда. Използвайте уреда само за приготвяне на ястия и напитки. Наблюдавайте уреда по време на процеса на готвене.

Наблюдавайте уреда непрекъснато дори по време на кратки процеси на готвене. Използвайте уреда само в затворени помещения.

Този уред е предназначен за използване на височина до максимум 2000 метра над морското равнище.

Не използвайте покрития за готварския плот. Те могат да доведат до злополуки, напр. при прегряване, запалване или разпръскващи се материали.

Не използвайте неподходящи предпазни съоръжения или защитни решетки за деца. Те могат да доведат до злополуки.

Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или ментални способности или без достатъчно опит или познания, ако се контролират или инструктират по отношение на безопасната употреба на уреда от лице, отговорно за тяхната сигурност и ако са наясно с опасностите, които могат да се получат от тази употреба.

Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и не се контролират.

Деца под 8 години да се пазят далеч от уреда и кабела и съединителния кабел.



Важни указания за безопасност



Предупреждение Опасност от пожар!

- Горещите олио и мазнина се възпламеняват бързо. Не оставяйте никога горещите олио и мазнина без контрол. Никога не гасете пожар с вода. Изключете котлона. Внимателно задушете пламъците с капак, гасящо покритие или подобен предмет.
- Котлоните се нагриват много. Никога не поставяйте запалими предмети върху готварския плот. Не съхранявайте предмети върху готварския плот.
- Уредът става горещ. Никога не съхранявайте запалими предмети или спрейове в чекмеджета директно под готварския плот.
- Готварският плот се изключва самостоятелно и вече не може да се използва. По-късно може сам да се включи. Изключете предпазителя в кутията с предпазители. Обадете се в сервиса.



Предупреждение Опасност от изгаряне!

- Котлоните и мястото около тях стават много горещи. Никога не докосвайте горещите повърхности. Дръжте децата далеч от уреда.



Предупреждение Опасност от изгаряне!

- Котлоните и тяхното обкръжение, по-специално евентуални наличните рамки на котлони, стават много горещи. Никога не докосвайте горещите повърхности. Дръжте децата надалеч.
- Котлонът загрява, но индикаторът не функционира. Изключете предпазителя от таблото. Обадете се на центъра за обслужване на клиенти.



Предупреждение Опасност от токов удар!

- Некомпетентните ремонти са опасни. Само обучен от нас техник от центъра за обслужване на клиенти може да извършва ремонти. Ако уредът е дефектен, изтеглете щепсела от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители. Обадете се на центъра за обслужване на клиенти.

- Проникващата влажност може да предизвика токов удар. Не използвайте почистващ препарат под налягане или пароструйка.
- Дефектният уред може да предизвика токов удар. Никога не включвайте дефектен уред. Изтегляйте щепсела от контакта или изключвайте предпазителя от кутията с предпазители. Обадете се на центъра за обслужване на клиенти.
- Пропукванията или счупванията в стъклокерамиката могат да предизвикат токови уреди. Изключете предпазителя от таблото. Обадете се на центъра за обслужване на клиенти.

Предупреждение **Опасност от нараняване!**

Тенджерите могат поради течност между дъното и котлона да подскочат внезапно. Винаги дръжте сухи котлона и дъното на тенджерата.

Причини за повредите

Внимание!

- Грубите дъна на тенджери и тигани издраскват стъклокерамиката.
- Избягвайте нагряването на празни тенджери. Могат да се получат повреди.
- Никога не оставяйте горещи тигани и тенджери върху панела за управление, зоната на индикация или рамката. Могат да се получат повреди.
- Ако твърди или остри предмети падат върху готварския плот, могат да се получат повреди.
- Алюминиевото фолио или пластмасовите съдове се разтапят върху горещите котлони. Защитното фолио за печка не е подходящо за Вашия готварски плот.

Преглед

В таблицата по-долу са посочени най-честите повреди:

Повреди	Причина	Необходими мерки
Петна	Прелели ястия	Незабавно отстранете прелелите ястия с шпатула за стъкло.
	Неподходящи почистващи препарати	Използвайте единствено почистващи препарати, които са подходящи за стъклокерамика.
Драскотини	Сол, захар и пясък	Не използвайте готварския плот като работна повърхност или поставка.
	Тенджери и тигани с грапаво дъно надраскват стъклокерамиката	Проверете вашите съдове за готвене.

Повреди	Причина	Необходими мерки
Промени в цвета	Неподходящи почистващи препарати	Използвайте единствено почистващи препарати, които са подходящи за стъклокерамика.
	Абразивно износване на съдовете (напр. от алуминий)	При преместване повдигайте тенджерите и тиганите.
Отчупвания	Захар, ястия с голямо съдържание на захар	Незабавно отстранете прелелите ястия с шпатула за стъкло.

Опазване на околната среда

В тази глава ще получите информация за спестяването на енергия и за изхвърлянето на уреда.

Съвети за пестене на енергия

- Затваряйте тенджерите със съответстващ капак. При готвене без капак се нуждаете от видимо повече енергия. Стъкленият капак позволява да виждате яденето без да трябва да повдигате капака.
- Използвайте тенджери и тигани с равно дъно. Неравните дъна увеличават разхода на енергия.
- Диаметърът на дъното на тенджерата и тигана трябва да съответства на размера на котлона. Поспециално тенджери с много малко дъно водят до енергийни загуби. Обърнете внимание: производителите на съдове често пъти посочват горния диаметър на тенджерите. Той най-често е по-голям от диаметъра на дъното.
- Използвайте за по-малки количества по-малка тенджера. По-голяма и по-малко напълнена тенджера консумира много енергия.
- Гответе с малко вода. Така се пести енергия. При зеленчуците се запазват витамините и минералите.
- Винаги покривайте с тенджерата възможно най-голяма повърхност от котлона.
- Превключете своевременно на по-ниска степен на мощност.
- Изберете подходяща степен на постоянно готвене. С твърде висока степен на постоянно готвене хабите енергия.
- Използвайте остатъчната топлина на готварския плот. При по-продължително готвене изключвайте котлона 5-10 минути преди края на времето за готвене.

Изхвърляне на определените места на отпадъчни продукти

Изхвърлете опаковката на определените места за отпадъчни продукти.

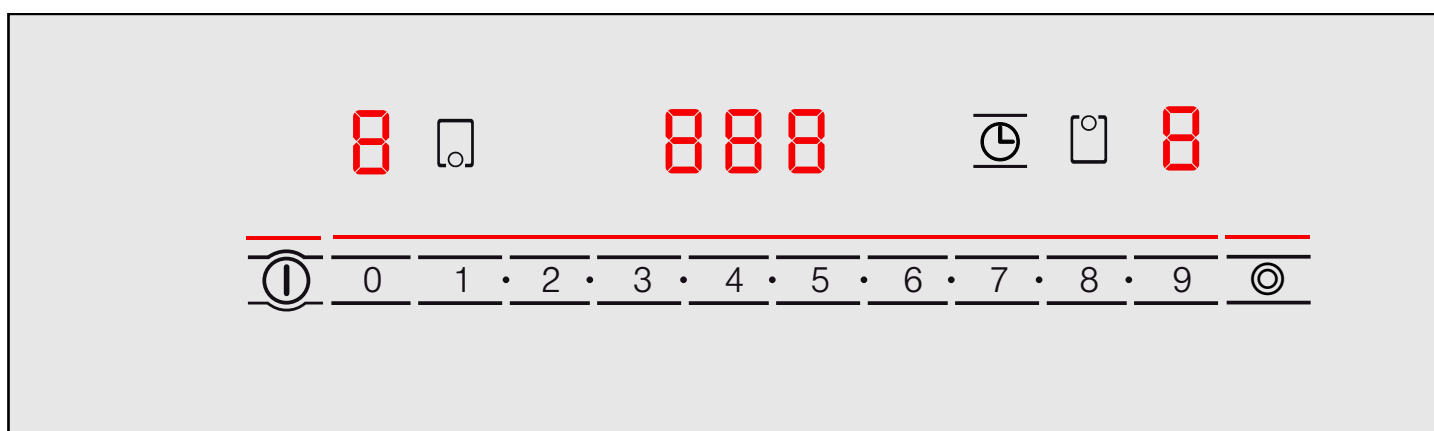


Този уред е обозначен в съответствие с европейската директива 2012/19/ЕС за стари електрически и електронни уреди (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Тази директива регламентира валидните в рамките на ЕС правила за приемане и използване на стари уреди.

Запознаване с уреда

Размерите на котлоните са посочени в прегледа на типа. → Страница 2

Панел за управление



Индикатори	
1-9	Степени за готвене
H/h	Остатъчна топлина
88	Таймер

Полета за обслужване	
I	Главен превключвател
☑	Избор на котлон
1•2•3•4•	Диапазон за настройка
☉	Включване двукръгов котлон
🕒	Времеви функции / Предпазно устройство за деца

Указание

- Ако докоснете символ, съответната функция се активира.
- Винаги пазете зоните за управление сухи. Влажността уврежда функцията.
- Не дърпайте тенджери в близост до индикациите и сензорите. Електрониката може да прегрее.

Котлоните

Котлон	Включване и изключване
<input type="radio"/> Еднокръгов котлон	
<input checked="" type="radio"/> Двукръгов котлон	Изберете котлон, докоснете символа ☉

Включване на котлона: съответният индикатор свети

Указание

- Тъмни участъци в зоната на нажежаване на котлона са обусловени технически. Те не оказват влияние върху функционирането на котлона.
- Котлонът регулира чрез включване и изключване на нагряването. Нагряването може да се включва и изключва и при най-висока мощност.
- При многокръгови котлони нагряването на вътрешните нагреватели и това на допълнителните нагреватели могат да се включват и изключват по различно време.

Индикация за остатъчна топлина

Готварският плот има двустепенна индикация за остатъчна топлина за всеки котлон.

Ако в индикацията се показва **H**, котлонът е още горещ. Можете напр. да запазите топло малко ястие или да разтопите кувертюра. Когато котлонът се охлади, индикацията се променя на **h**. Индикацията угасва, ако котлонът е достатъчно охладен.


Обслужване на уреда

Тази глава съдържа инструкции относно настройката на котлоните. В таблицата са посочени степените и времената за готвене за различни ястия.

Включване и изключване на готварския плот

С главния превключвател включвате и изключвате готварския плот.

Включване

Докоснете символа ①. Прозвучава сигнал. Светещият стълб над главния превключвател свети. Индикаторите на полетата за обслужване и степените за готвене  светят. Готварският плот е готов за работа.

Изключване

Докоснете символа ①, докато светещият стълб над главния превключвател и индикациите угаснат. Всички котлони са изключени. Индикаторът за остатъчна топлина продължава да свети, докато всички котлони се охладят достатъчно.

Указание

- Готварският плот се изключва автоматично, когато всички котлони са изключени в продължение на повече от 20 секунди.
- Настройките остават запазени през първите 4 секунди след изключването. При повторно включване през този период готварският плот се включва с предишните настройки.

Настройка на котлон

Чрез диапазона за настройка настройте желаната степен за готвене.



Степен за готвене 1 = най-ниска мощност

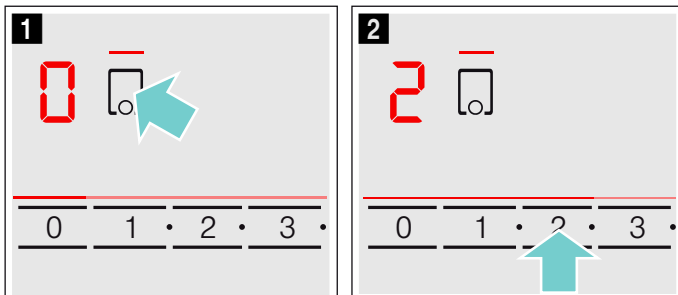
Степен за готвене 9 = най-висока мощност

Всяка степен за готвене има междинна степен. Тя е обозначена с точка.

Настройка на степен за готвене

Готварският плот трябва да е включен.

- Докоснете символа , за да изберете котлон. На индикацията със степените за готвене свети ярко .
- Чрез диапазона за настройка настройте желаната степен за готвене.



Котлонът е включен.

Промяна на степента за готвене:

Изберете котлон и настройте желаната степен за готвене чрез диапазона за настройка.

Изключване на котлон

Изберете котлон. Настройте 0 на диапазона за настройка. След приблизително 10 секунди се показва индикаторът за остатъчна топлина.

Указание: Последно настроените котлони остават активирани. Можете да настроите котлона без повторен избор.

Таблица за готвене

В таблицата по-долу са посочени няколко примера.

Времената за приготвяне и степените на котлона зависят от вида, теглото и качеството на ястията. Следователно са възможни отклонения.

За кипване използвайте степен за готвене 9.

Разбърквайте периодично по-гъстите ястия.

Препоръчително е хранителните продукти, които ще се запържват на висока температура или от които изтича голямо количество сок, да се запържват на множество малки порции.

В глава „Защита на околната среда“ ще намерите съвети за енергоспестяващо готвене. → Страница 17

	Степен за до-приготвяне	Времетраене на доприготвянето в минути
Разтапяне		
Шоколад, кувертюр	1-1.	-
Масло, мед, желатин	1-2	-
Загряване и поддържане в топло състояние		
Яхния (напр. лещена яхния)	1-2	-
Мляко**	1.-2.	-
Загряване на наденички във вода**	3-4	-
Размразяване и загряване		
Замразен спанак	2.-3.	10 – 20 Min.
Замразен гулаш	2.-3.	20 – 30 Min.
Приготвяне на бавен огън		
Кнедли	4.-5.*	20 – 30 Min.
Риба	4-5*	10 – 15 Min.
Бели сосове, напр. сос Бешамел	1-2	3 – 6 Min.
Разбити сосове, напр. сос Беарнез, сос Холандез	3-4	8 – 12 Min.
Варене, готвене на пара, задушаване		
Ориз (с двойно количество вода)	2-3	15 – 30 Min.
Млечен ориз	1.-2.	35 – 45 Min.

* Доприготвяне без капак

** Без капак

*** Обърнете многократно

	Степен за доприготвяне	Времетраене на доприготвянето в минути
Варени картофи (с обелките)	4-5	25 – 30 Min.
Варени картофи (без обелките)	4-5	15 – 25 Min.
Тестени изделия, варива	6-7*	6 – 10 Min.
Яхнии, супи	3-4.	15 – 60 Min.
Зеленчуци	2-3.	10 – 20 Min.
Зеленчуци, замразени	3-4.	10 – 20 Min.
Приготвяне в тенджерата под налягане	4-5	-
Задущаване (месо)		
Руладини	4-5	50 – 60 Min.
Задущено месо	4-5	60 – 100 Min.
Гулаш	2-3.	50 – 60 Min
Печено с малко количество мазнина**		
Шницел, натюр или паниран	6-7	6 – 10 Min.
Шницел, замразен	6-7	8 – 12 Min.
Котлет, натюр или паниран***	6-7	8 – 12 Min.
Пържола (дебелина 3 см)	7-8	8 – 12 Min.
Хамбургери, кюфтета (дебелина 3 см)***	4-5.	30 – 40 Min.
Птичи гърди (дебелина 2 см)***	5-6	10 – 20 Min
Птичи гърди, замразени***	5-6	10 – 30 Min.
Риба и филе от риба, натюр	5-6	8 – 20 Min.
Риба и филе от риба, панирани	6-7	8 – 20 Min.
Риба и филе от риба, панирани и замразени, напр. рибени пръчици	6-7	8 – 12 Min.
Скариди	7-8	4 – 10 Min.
Сотиране на зеленчуци, пресни гъби	7-8	10 – 20 Min.
Зеленчуци, месо на лентички по азиатски	7-8.	15 – 20 Min.
Ястия на тиган, замразени	6-7	6 – 10 Min
Палачинки	6-7	последователно
Омлет	3-4.	последователно
Яйца на очи	5-6	3 – 6 Min.
Пържене (150 – 200 г на порция, изпържете последователно в 1 – 2 l олио**)		
Замразени продукти, напр. пържени картофи, пилешки нъгети	8-9	-
Крокети, замразени	7-8	-
Месо, напр. пилешки части	6-7	-
Риба, панирана или в бирено тесто	5-6	-

* Доприготвяне без капак

** Без капак

*** Обърнете многократно

	Степен за доприготвяне	Времетраене на доприготвянето в минути
Зеленчуци, гъби, панирани или в бирено тесто, темпура	5-6	-
Дребни сладки, напр. бухтички/ берлински понички, плодове в бирено тесто	4-5	-



* Доприготвяне без капак
 ** Без капак
 *** Обърнете многократно


Защита от деца

Предпазното устройство за деца предотвратява включване на готварския плот от деца.

Включване и изключване на предпазното устройство за деца

Готварският плот трябва да е изключен.

Включване: Докоснете символа  за около 4 секунди. Индикаторът  свети в продължение на 10 секунди. Готварският плот е блокиран.

Изключване: Докоснете символа  за около 4 секунди. Блокирането е отменено.

Автоматична защита от деца

С тази функция защитата от деца се активира автоматично винаги когато изключвате готварския плот.

Включване и изключване

В глава „Основни настройки“ са посочени инструкции относно включването на автоматичното предпазно устройство за деца. → Страница 22

Времеви функции

Налични са 3 различни времеви функции:



- Автоматично изключване на даден котлон
- Кухненски таймер
- Хронометър

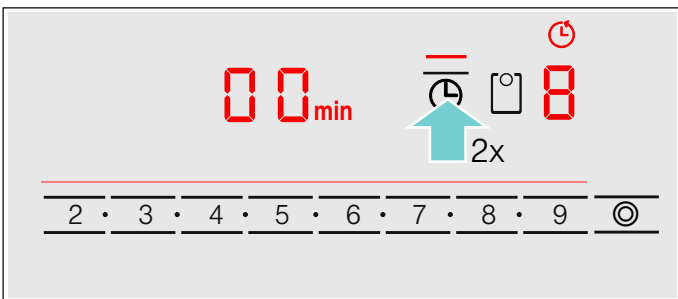
Котлонът трябва да се изключи автоматично

Задайте продължителност за желания котлон. Котлонът се изключва автоматично след изтичането на продължителността.

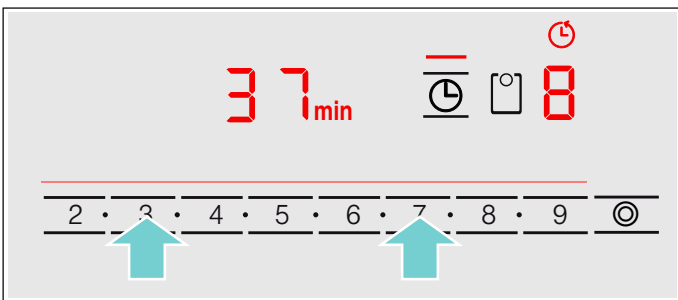
Настройка на продължителността

Котлонът трябва да е включен.

1. Настройте степен за готвене.
2. Докоснете два пъти символа . Индикаторът  свети. На индикацията на таймера свети **00 min**.




3. В рамките на следващите 10 секунди настройте желаната продължителност чрез диапазона за настройка.




Продължителността започва да тече. Когато е настроена продължителност за няколко котлона, винаги се показва продължителността на избрания котлон.

След изтичане на времето

След изтичане на продължителността котлонът се изключва. Прозвучава сигнал и на индикацията премигва **00** в продължение на 10 секунди. Индикаторът  премигва. Докоснете произволен символ. Индикациите угасват и сигналът спира.

Коригиране или изтриване на продължителност

Изберете котлона и след това докоснете два пъти символа . Променете продължителността посредством диапазона за настройка или настройте **00**.

Указание


- Можете да настроите продължителност до 99 минути.
- Когато изтече последната минута от дадена продължителност, индикацията на таймера превключва от минути на секунди.

Автоматичен таймер

Посредством тази функция можете да зададете продължителност за всеки котлон. След всяко включване на даден котлон зададената продължителност започва да тече. Котлонът се изключва автоматично след изтичане на продължителността.

В глава „Основни настройки“ са посочени инструкции относно включването на автоматичния таймер. → Страница 22



Указание: Можете да промените продължителността за даден котлон или да изключите автоматичния таймер за котлона:

Изберете котлона и след това докоснете два пъти символа . Променете продължителността посредством диапазона за настройка или настройте **00**.

Кухненски таймер

Посредством кухненския таймер можете да настроите време до 99 минути. Той е независим от всички други настройки.



Настройка на кухненския таймер

1. Докоснете многократно символа , докато индикаторът  светне. На индикацията на таймера свети **00 min**.
 2. Чрез диапазона за настройка настройте желаното време.
- След няколко секунди времето започва да тече.

След изтичане на времето

След изтичане на времето прозвучава сигнал и на индикацията премигва **00** в продължение на 10 секунди. Индикаторът  премигва. Докоснете произволен символ. Индикациите угасват и сигналът спира.



Коригиране на времето

Докоснете многократно символа , докато индикаторът  светне. Настройте отново чрез диапазона за настройка.



Функция хронометър

Функцията хронометър индикира времето, изтекло след активиране на функцията.

Функцията хронометър е активна само когато готварският плот е включен. Когато готварският плот се изключи, се изключва и функцията хронометър.

Включване: Докоснете многократно символа , докато индикаторът  светне. На индикацията на таймера се появява **00**. Докоснете произволна точка от диапазона

за настройка и отброяването започва. През първата минута се показват секунди, след това минути.

Изключване: Докоснете многократно символа , докато индикаторът  светне. Докоснете отново произволна точка от диапазона за настройка. Индикацията на таймера угасва.

Автоматично изключване

Когато даден котлон е включен за продължителен период от време без промяна на настройката, се активира автоматичното ограничение на времето.

Нагриването на котлона се прекъсва. На индикацията на котлона премигват последователно **F8** и индикаторът за остатъчна топлина **H/h**.

При докосване на дадено поле за обслужване индикацията угасва. Можете да настроите отново.

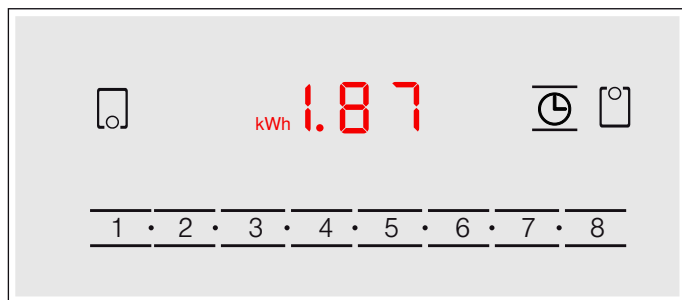
Моментът на активиране на ограничението на времето зависи от настроената степен за готвене (1 до 10 часа).

Показание за консумацията на енергия

Тази функция предоставя индикация на цялата консумация на електроенергия от включването до изключването на готварския плот.

След изключването разходът се показва в продължение на 10 секунди в киловатчасове, напр. 1,87 kWh.

Точността на индикацията зависи също от качеството на напрежението на електрическата мрежа.



Индикацията не е активирана. В глава „Основни настройки“ са посочени инструкции относно активирането на индикацията. → Страница 22

Основни настройки

Вашият уред има различни основни настройки. Можете да адаптирате тези настройки според вашите изисквания.

Индикация	Функция
c 1	Автоматично предпазно устройство за деца
0	Изключено.*
1	Включено.
2	Ръчната и автоматичната функция за обезопасяване спрямо деца са изключени.
c 2	Звуков сигнал
0	Сигналът за потвърждение и сигналът за неправилно обслужване са изключени (сигналът на главния превключвател е винаги включен).
1	Само сигналът за неправилно обслужване е включен.
2	Само сигналът за потвърждение е включен.
3	Сигналът за потвърждение и сигналът за неправилно обслужване са включени.*
c 3	Индикация на консумацията на електроенергия (Информирайте се относно мрежовото напрежение при вашия доставчик на електроенергия)
0	Индикацията на консумацията на електроенергия е изключена.*
1	Индикация на консумацията на електроенергия при мрежово напрежение 230 V.
3	Индикация на консумацията на електроенергия при мрежово напрежение 220 V.
4	Индикация на консумацията на електроенергия при мрежово напрежение 240 V.
c 5	Автоматичен таймер
00	Изключено.*
0 1:99	Продължителност, след която котлоните се изключват.
c 6	Продължителност на сигнала за край на таймера
1	10 секунди.*
2	30 секунди
3	1 минута.
c 7	Включване на нагревателите
0	Изключено.
1	Включено.
2	Последна настройка преди изключването на котлона.*
c 9	Време на избор на котлон
0	Неограничено: Винаги можете да настроите последно избрания котлон без повторен избор.*
1	Можете да настроите последно избрания котлон 10 секунди след избирането, след това трябва да изберете отново котлона преди настройката.

*Основна настройка

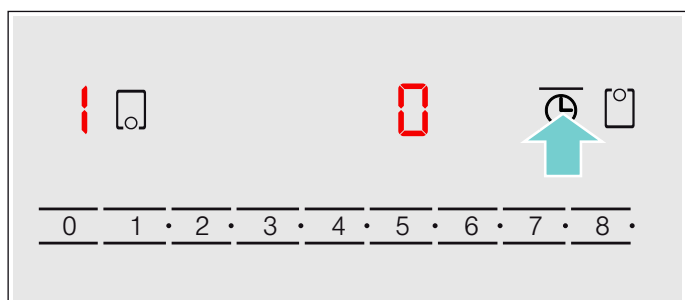
Индикация	Функция
⏻	Възстановяване на основната настройка
0	Изключено.*
!	Включено.

*Основна настройка

Промяна на основните настройки

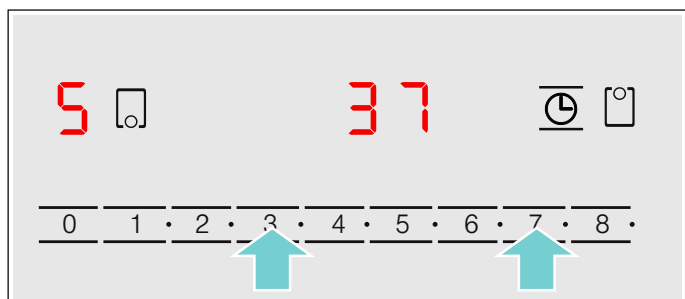
Готварският плот трябва да е изключен.

1. Включете готварския плот.
2. В рамките на следващите 10 секунди докоснете символа ⏻ за 4 секунди.



На левия дисплей премигват последователно ⏻ и !, на десния дисплей свети 0.

3. Докоснете многократно символа ⏻, докато се появи съответният индикатор.
4. Настройте желаната стойност на диапазона за настройка.



5. Докоснете символа ⏻ за 4 секунди. Настройката е активирана.

Изключване

За напускане на основната настройка изключете готварския плот с главния превключвател и настройте наново.

Почистване

Подходящи средства за почистване и поддръжка ще получите от сервизната служба или от нашия електронен магазин.

Стъклокерамика

Почиствайте готварския плот всеки път след като сте готвили. Така остатъците от готвенето няма да загарят.

Почиствайте готварския плот едва след като той се е охладил достатъчно.

Използвайте само почистващи препарати, които са подходящи за стъклокерамика. Спазвайте указанията за почистване върху опаковката.

Никога не използвайте:

- неразреден препарат за миене на съдове
- почистващ препарат за съдомиялна машина
- абразивно средство
- агресивен почистващ препарат като спрей за фурна или препарат за почистване на петна
- драскащи гъби
- уред за почистване под налягане или пароструйка

Упоритата мръсотия се отстранява най-добре със стъргало за стъкло, каквото може да се закупи от магазините. Спазвайте указанията на производителя.

Подходящо стъргало за стъкло можете да получите и от центъра за обслужване на клиенти или от нашия електронен магазин.

Със специални гъби за почистване на стъклокерамика ще постигнете добри резултати при почистване.

Рамка на готварския плот

За да избегнете щети по рамката на готварския плот, спазвайте следните указания:

- Използвайте само топъл сапунен разтвор.
- Преди употреба изпирайте основно новите попиващи кърпи.
- Не използвайте остри или абразивни средства.
- Не използвайте стъргало за стъкло.

Повреда – какво да направим?

Често пъти повредите се дължат на „дреболии“. Моля обърнете внимание на указанията в таблицата, преди да се свържете със службата за обслужване на клиенти.

Електрониката на вашия готварски плот се намира под панела за обслужване. Температурата в тази зона може да се покачи силно поради различни причини.

При необходимост котлоните се изключват автоматично с цел предотвратяване прегряване на електрониката. Индикаторът **F2**, **F4**, или **F5** се показва, редувайки се с индикатора за остатъчна топлина **H** или **h**.

Индикация	Неизправност	Необходими мерки
Няма	Електрозахранването е прекъснато.	Проверете бушона на уреда. Проверете с помощта на други електронни уреди дали е налице спиране на електричеството.
Всички индикатори премигват	Панелът за обслужване е мокър или върху него е поставен предмет.	Подсушете панела за обслужване или отстранете предмета.
F2	Няколко от котлоните са работили с висока мощност за продължителен период от време. Котлонът е бил изключен с цел защита на електрониката.	Изчакайте известно време. Докоснете произволно поле за обслужване. Когато F2 угасне, електрониката се е охладил достатъчно. Можете да продължите готвенето.
F4	Въпреки изключването чрез F2 електрониката продължава да се загрева. Затова всички котлони са изключени.	Изчакайте известно време. Докоснете произволно поле за обслужване. Когато F4 угасне, можете да продължите готвенето.
F5 и степента за готвене премигват последователно. Прозвучава сигнал.	Предупреждение: В зоната на панела за обслужване се намира гореща тенджерата. Съществува опасност от прегряване на електрониката.	Отстранете тенджерата. Индикацията за грешка угасва след кратко време. Можете да продължите готвенето.
F5 и звуков сигнал	В зоната на панела за обслужване се намира гореща тенджерата. Котлонът е бил изключен с цел защита на електрониката.	Отстранете тенджерата. Изчакайте известно време. Докоснете произволно поле за обслужване. Когато F5 угасне, можете да продължите готвенето.
F8	Котлонът е работил твърде дълго и се е изключил.	Можете да включите котлона отново непосредствено след това.
dE Котлоните не загряват	Включен е демо режим	Изключване на демо режим: Изключете уреда от мрежата за 30 секунди (изключете бушона или предпазителя в електрическото табло). Докоснете произволно поле за обслужване в рамките на следващите 3 минути. Демо режимът се изключва.

Е-съобщения на индикациите

Когато на индикациите се покаже съобщение за грешка с „E“, напр. E0111, изключете и включете отново уреда.

Когато неизправността не е повтаряща се, индикацията угасва. Ако съобщението за грешка се покаже отново, се свържете със службата за обслужване на клиенти и посочете точно съобщението за грешка.

Специализиран сервиз

Когато уредът ви трябва да бъде ремонтиран, нашият център за обслужване на клиенти е на разположение. Винаги ще намерим подходящо решение, така ще спестим и ненужното посещение на персонала от службата обслужване на клиенти.

Данните за контакт със сервизите във всички страни ще намерите в приложения списък.

Доверете се на компетентността на производителя. Така ще сте сигурни, че ремонтът ще бъде извършен от обучени сервизни техници, които разполагат с оригинални резервни части за Вашия уред.

Номер на изделието и дата на производство

Когато се свържете с нашата служба за обслужване на клиентите, моля посочете номера на изделието и датата на производство. Фирмената табелка с номерата се намира на техническия паспорт на уреда.

Имайте предвид, че в случай на повреда в резултат на погрешно обслужване посещението на техник от службата за обслужване на клиенти не е безплатно дори по време на гаранционния период.

Тестови ястия

Тази таблица е съставена за институтите за проверка с цел улеснено тестване на нашите уреди.

Данните от таблицата се отнасят до нашите съдове на Schulte-Ufer, доставяни като допълнителни принадлежности (комплект от 4 индукционни тенджери HEZ 390042) със следните размери:

- дълбок тиган Ø 16 см, 1,2 л, за 14,5 см Ø котлон с един кръг
- тенджера Ø 16 см, 1,7 л, за 14,5 см Ø котлон с един кръг
- тенджера Ø 22 см, 4,2 л, за 18 см Ø или 17 см Ø котлон
- тиган Ø 24 см, за 18 см Ø или 17 см Ø котлон

Тестови ястия	Загряване/Кипване			Доприготвяне	
	Степен за кипване	Продължителност (мин:сек)	Капак	Степен за доприготвяне	Капак
Разтопяване на шоколад					
Съд: касерола с една дръжка					
Шоколадов кувертюр (напр. Dr. Oetker нежно горчив, 150 g) на котлона 14,5 см Ø	-	-	-	1.	Не
Загряване и поддържане в топло състояние на лещена яхния					
Съд: тенджера					
Лещена яхния съгласно DIN 44550					
Начална температура 20 °C					
Количество 450 g, за котлон 14,5 см Ø	9	прибл. 2:00 без разбъркване	Да	1.	Да
Количество: 800 g, за котлон 18 см Ø или 17 см Ø	9	прибл. 2:00 без разбъркване	Да	1.	Да
Лещена яхния от консерва напр. леща с наденички от Egasco:					
Начална температура 20 °C					
Количество 500 g, за котлон 14,5 см Ø	9	прибл. 2:00 (разбъркване след прибл. 1:30)	Да	1.	Да
Количество: 1000 g, за котлон 18 см Ø или 17 см Ø	9	прибл. 2:30 (разбъркване след прибл. 1:30)	Да	1.	Да
Приготвяне на бавен огън на сос Бешамел					
Съд: касерола с една дръжка					
Температура на млякото: 7 °C					
Рецепта: 40 g масло, 40 g брашно, 0,5 l мляко (съдържание на мазнини 3,5 %) и щипка сол, за котлон 14,5 см Ø	9 ²	прибл. 5:20	Не	1, 3	Не
				¹ Разтопете маслото, добавете чрез разбъркване брашното и солта и оставете запръжката да поври за 3 минути	
		² Добавете млякото към запръжката с брашно и оставете сместа да заври, като разбърквате непрекъснато			
				³ След като сосът Бешамел заври, го оставете да поври още 2 минути на степен 1, като разбърквате непрекъснато	

Тестови ястия	Загряване/Кипване		Доприготвяне		
	Степен за кипване	Продължителност (мин:сек)	Капак	Степен за доприготвяне	Капак
Варене на мляко с ориз – доприготвяне с капак					
Съд: тенджера					
Температура на млякото: 7 °C					
Рецепта: 190 g кръглозърнест ориз, 90 g захар, 750 ml мляко (съдържание на мазнини 3,5 %) и 1 g сол, за котлон 14,5 cm Ø	9	прибл. 6:45 Загрейте млякото, докато започне да се надига.Превключете на степен за доприготвяне и добавете ориза, захарта и солта към млякото Обща продължителност (вкл. кипване) прибл. 45 минути	Не	2	Да
				След 10 минути разбъркайте млякото с ориз	
Рецепта: 250 g кръглозърнест ориз, 120 g захар, 1 l мляко (съдържание на мазнини 3,5 %) и 1,5 g сол, за котлон 18 cm Ø или 17 cm Ø	9	прибл. 7:20 Загрейте млякото, докато започне да се надига.Превключете на степен за доприготвяне и добавете ориза, захарта и солта към млякото Обща продължителност (вкл. кипване) прибл. 45 минути	Не	2	Да
				След 10 минути разбъркайте млякото с ориз	
Варене на мляко с ориз – доприготвяне без капак					
Съд: тенджера					
Температура на млякото: 7 °C					
Рецепта: 190 g кръглозърнест ориз, 90 g захар, 750 ml мляко (съдържание на мазнини 3,5 %) и 1 g сол, за котлон 14,5 cm Ø	9	прибл. 7:30 Добавете ориза, захарта и солта към млякото и загрейте при постоянно бъркане. При температура на млякото от прибл. 90 °C превключете на степен за доприготвяне. Оставете да поври прибл. 50 минути	Не	2	Не
Рецепта: 250 g кръглозърнест ориз, 120 g захар, 1 l мляко (съдържание на мазнини 3,5 %) и 1,5 g сол, за котлон 18 cm Ø или 17 cm Ø	9	прибл. 8:00 Добавете ориза, захарта и солта към млякото и загрейте при постоянно бъркане. При температура на млякото от прибл. 90 °C превключете на степен за доприготвяне. Оставете да поври прибл. 50 минути	Не	2	Не
Варене на ориз					
Съд: тенджера					
Температура на водата 20 °C					
Рецепта съгласно DIN 44550:					
125 g дългозърнест ориз, 300 g вода и щипка сол, за котлон 14,5 cm Ø	9	прибл. 2:48	Да	2	Да
Рецепта съгласно DIN 44550:					
250 g дългозърнест ориз, 600 g вода и щипка сол, за котлон 18 cm Ø или 17 cm Ø	9	прибл. 3:15	Да	2.	Да

Тестови ястия	Загряване/Кипване			Доприготвяне	
	Степен за кипване	Продължителност (мин:сек)	Капак	Степен за доприготвяне	Капак
Приготвяне на пържоли от свинско филе					
Съд: тиган					
Начална температура пържоли от филе: 7 °C					
Количество: 3 пържоли от филе (общо тегло приблизително 300 g, дебелина приблизително 1 cm), 15 g слънчогледово олио, за котлон 18 cm Ø или 17 cm Ø	9	прибл. 2:40	Не	7	Не
Приготвяне на палачинки					
Съд: тиган					
Рецепта съгласно DIN EN 60350-2					
Количество: 55 ml тесто за палачинка, за котлон 18 cm Ø или 17 cm Ø	9	прибл. 2:40	Не	6 или 6. в зависимост от степента на зачервяване	Не
Пържене на замразени помфри					
Съд: тенджерата					
Количество: 1,8 kg слънчогледово олио, за порция: 200 g замразени помфри (напр. McCain 123 Frites Original) за котлон 18 cm Ø или 17 cm Ø	9	Докато температурата на олиото достигне 180 °C	Не	9	Не

При провеждане на тестовете с котлон 18 cm Ø с номинална мощност от 1500 W времето за завиране се удължава с около 20 %, а степента за доприготвяне се увеличава с една степен.

Kazalo

	Predviđena uporaba	29
	Važne sigurnosne napomene	29
	Uzroci oštećenja	30
	Pregled	30
	Zaštita okoliša	30
	Savjeti za uštedu energije	30
	Ekološki prihvatljivo zbrinjavanje	30
	Upoznavanje Vašeg uređaja	31
	Upravljačka ploča	31
	Kuhaća mjesta	31
	Pokazatelj preostale topline	31
	Mengoperasikan mesin	32
	Kuhaće polje uključiti i isključiti	32
	Kuhaće mjesto podesiti	32
	Tablica kuhanja	32
	Zaštita za djecu	33
	Uključivanje i isključivanje zaštite za djecu	33
	Automatska zaštita za sigurnost djece	33
	Vremenske funkcije	33
	Kuhalna zona se automatski isključuje	33
	Automatski tajmer	34
	Kuhinjski alarm	34
	Funkcija štoperice	34
	Automatsko isključivanje	35
	Prikaz potrošnje energije	35
	Osnovne postavke	35
	Promjena osnovnih postavki	36
	Čišćenje	36
	Staklokeramička površina	36
	Okvir ploče za kuhanje	36
	Što učiniti kod smetnji?	37
	E-poruka u prikazima	37
	Služba održavanja	37
	Proizvodni broj (E-br.) i tvornički broj (FD-br.)	37
	Probna jela	38

Dodatne informacije o proizvodima, priboru, rezervnim dijelovima i servisima ćete pronaći na internet stranicama: **www.bosch-home.com** i u internet trgovini: **www.bosch-eshop.com**

Predvidjena uporaba

Pažljivo prečitajte ove upute za uporabu. Upute za uporabu i montažu te informacije o uređaju sačuvajte za kasniju uporabu ili za sljedećeg korisnika.

Provjerite uređaj kada ste ga raspakirali. Ne priključujte ga ako je došlo do oštećenja prilikom transporta.

Samo službeno ovlaštena tehnička osoba smije priključiti uređaje bez utikača. Kod nastanka štete uslijed neispravnog priključka, nemate pravo na jamstvo.

Ovaj uređaj namijenjen je za uporabu u privatnim kućanstvima te unutar kuće. Uređaj koristite samo za pripremu jela i pića. Postupak kuhanja potrebno je nadzirati. Kratkotrajni postupak kuhanja potrebno je neprestano nadzirati. Uređaj koristite samo u zatvorenim prostorima.

Ovaj uređaj predviđen je za korištenje do visine od maksimalno 2000 metara iznad morske razine.

Nemojte koristiti pokrivala za ploču za kuhanje. Zbog pregrijavanja, paljenja ili materijala koji bi se mogli rasprsnuti bi mogli uzrokovati nezgode.

Nemojte koristiti neprimjerene zaštitne naprave ili rešetku za zaštitu djece. Mogle bi uzrokovati nezgode.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina nadalje i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe s nedovoljnim iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako ih je osoba uputila glede sigurnog korištenja uređaja i ako su razumjeli opasnosti koje iz toga proizlaze.

Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj ukoliko nemaju 8 godina i više i ako su pod nadzorom.

Djecu mlađu od 8 godina držite na sigurnoj udaljenosti od uređaja i priključka.

Važne sigurnosne napomene

Upozorenje – Opasnost od požara!

- Vruće ulje i masti mogu se brzo zapaliti. Ne ostavljajte vruće ulje i masti bez nadzora. Nikada ne gasite vatru vodom. Isključite kuhalo. Ugasite pažljivo vatru poklopcem, dekom za gašenje požara ili sličnim.
- Kuhališta postaju jako vruća. Na ploču za kuhanje nikada ne postavljajte zapaljive predmete. Na ploči za kuhanje ne držite nikakve predmete.
- Uređaj je vruć. Nikada ne držite zapaljive predmete ili sprejeve u ladicama direktno ispod ploče za kuhanje.
- Ploča za kuhanje se sama isključuje i ne možete više s njom rukovati. Kasnije se može nehotice uključiti. Iskopčajte osigurač u ormariću za osigurače. Pozovite servisnu službu.

Upozorenje – Opasnost od opekline!

- Kuhališta i predmeti oko njih, pogotovo eventualno prisutni okviri kuhališta izrazito su vrući. Nikada ne dodirujte vruće površine. Djecu držite podalje od kuhališta.

Upozorenje – Opasnost od opekline!

- Kuhališta i prostor oko njih jako su vrući. Nikada ne dodirujte vruće površine. Djecu držite podalje od pećnice.
- Kuhalište se zagrijava ali indikator ne funkcionira. Isključite osigurač u ormariću s osiguračima. Nazovite servis.

Upozorenje – Opasnost od strujnog udara!

- Nestručni popravci su opasni. Samo kod nas školovani tehničar servisne službe smije vršiti popravke na uređaju. Ako je uređaj u kvaru, izvucite mrežni utikač ili izvadite osigurač iz ormarića za osigurače. Pozovite servisnu službu.
- Prodor vlage može izazvati strujni udar. Ne smiju se koristiti visokotlačni uređaji za čišćenje ili uređaji za čišćenje parom.
- Neispravni uređaj može uzrokovati strujni udar. Nikada ne uključujte neispravni uređaj. Izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima. Nazovite servis.

- Pukotine ili oštećenja na staklokeramičkoj ploči mogu uzrokovati strujne udare. Isključite osigurač u ormariću s osiguračima. Nazovite servis.

Upozorenje – Opasnost od ozljeda!

Posuđe može zbog tekućine koja se nalazi između dna lonca i kuhališta naglo skočiti u zrak. Kuhališta i dno lonca uvijek držite suhima.

Uzroci oštećenja

Oprez!

- Teški i grubi lonci i dno tave mogu izgreptati staklokeramičku ploču.
- Izbjegavajte kuhanje s praznim loncima. Mogla bi nastati oštećenja.
- Nikada ne stavljajte vruće tave i lonce na upravljačko polje, na prikazno polje i na okvir. Mogla bi nastati oštećenja.
- Ukoliko tvrdi ili oštri predmeti padnu na kuhalište, mogu nastati oštećenja.
- Aluminijska folija ili plastične posude rastopit će se i prionuti na vrućim kuhalištima. Folija za zaštitu pećnice nije primjerena za vaše kuhalište.

Pregled

U slijedećoj tablici nalaze se najčešće štete:

Štete	Uzrok	Mjera
Mrlje	Prekipjela jela	Odstranite prekipjela jela smješta pomoću strugala za staklo.
	Neprikladna sredstva za čišćenje	Koristite isključivo sredstva za čišćenje koja su prikladna za staklokeramiku.
Ogrebotine	Sol, šećer i pijesak	Ne koristite kuhače polje kao radnu površinu ili za odlaganje.
	Hrapava dna lonaca ili tava ostavljaju ogrebotine na staklenoj keramici	Provjerite svoje suđe.
Promjene boje	Neprikladna sredstva za čišćenje	Koristite isključivo sredstva za čišćenje koja su prikladna za staklokeramiku.
	Abrazija tava (npr. aluminijskih)	Prilikom premještanja podignite lonce i tave.
Pukotina u staklu	Šećer, jako zašćerena jela	Odstranite prekipjela jela smješta pomoću strugala za staklo.

Zaštita okoliša

U ovom poglavlju ćete dobiti informacije o uštedi energije i zbrinjavanju uređaja.

Savjeti za uštedu energije

- Poklopite lonce uvijek odgovarajućim poklopcem. Kod kuhanja bez poklopca trošite znatno više energije. Pomoću staklenog poklopca možete vidjeti u lonac bez dizanja poklopca.
- Koristite lonce i tave s ravnim dnom. Neravno dno povećava potrošnju energije.
- Promjer dna lonca i tave mora odgovarati promjeru kupalne zone. Posebno premali lonci na kupalnoj zoni uzrokuju gubitak energije. Molimo pripazite: proizvođači posuđa često navode gornji promjer lonca. Taj je promjer najčešće veći od promjera dna lonca.
- Koristite za male količine mali lonac. Za veliki lonac koji je samo malo popunjen potrebno je puno energije.
- Kuhajte sa što manje vode. Tako štedite energiju. Kod povrća se sačuvaju vitamini i minerali.
- Loncem uvijek prekrijte što je moguće veliku površinu kupalne zone.
- Pravodobno prebacite na nižu razinu snage zagrijavanja.
- Odaberite odgovarajuću snagu zagrijavanja. Prevelikom snagom zagrijavanja trošite energiju.
- Koristite preostalu toplinu ploče za kuhanje. Kod duljeg vremena kuhanja isključite kupalnu zonu već 5-10 minuta prije završetka kuhanja.

Ekološki prihvatljivo zbrinjavanje

Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

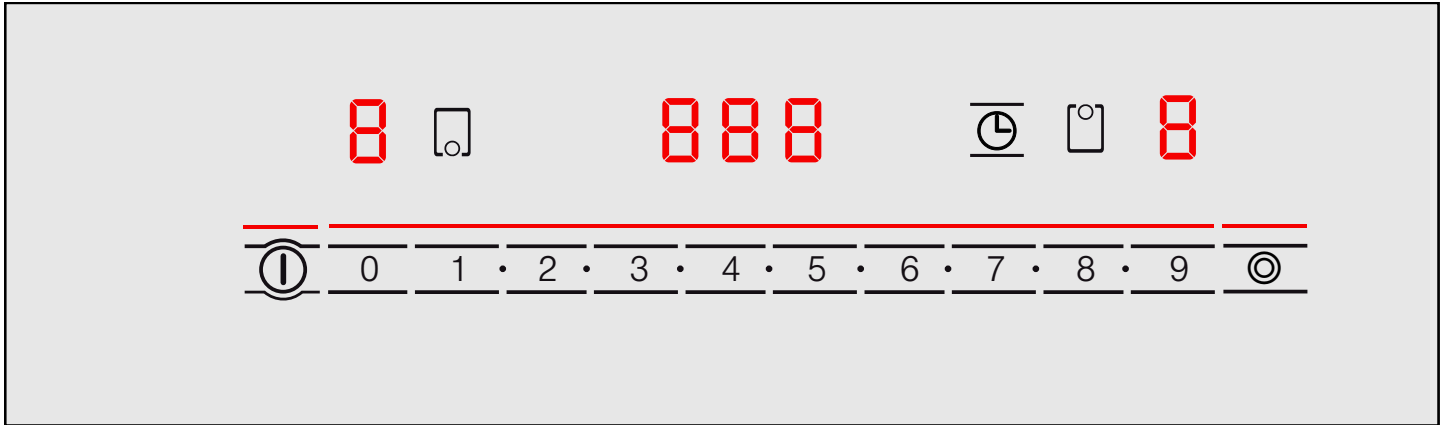


Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.


Upoznavanje Vašeg uređaja

Mjerne podatke za kuhaća polja naći ćete u pregledu tipova. → *Stranica 2*

Upravljačka ploča






Prikazi	
1-9	Stupnjevi kuhanja
H/h	Preostala toplina
88	Tajmer

Površine za upravljanje	
	Glavni prekidač
	Odabir kuhaćeg mjesta
1•2•3•4•	Područje namještanja
	Dodatno uključivanje dvokružnog kuhaćeg mjesta
	Vremenske funkcije / Sigurnost za djecu

Napomene

- Kada dotaknete simbol, aktivira se trenutna funkcija.
- Pobrinite se da je upravljačka površina uvijek suha. Vlažnost negativno utječe na funkciju.
- Ne vucite posude u blizini pokazivača i senzora. Elektronika se može pregrijati.

Kuhaća mjesta

Kuhaće mjesto	Dodatno uključivanje i isključivanje
 Jednostruko kuhaće mjesto	
 Dvokružno kuhaće mjesto	Odaberite kuhaće mjesto, dotaknite simbol 

Priključivanje kuhaćeg mjesta: Odgovarajući prikaz svijetli

Napomene

- Do tamnih područja u usijanom stanju kuhaćeg mjesta dolazi iz tehničkih razloga. Nemate utjecaja na funkcioniranje kuhaćeg mjesta.
- Kuhaće mjestao regulira grijanje uključivanjem i isključivanjem grijanja. I kod najviše snage grijanje se može uključiti i isključiti.
- Kod višekružnih kuhaćih mjesta mogu grijanja unutarnjih grijaćih krugova i dodatnih grijanja u razna vremena uključivati i isključivati.

Pokazatelj preostale topline

Ploča za kuhanje ima za svaku kuhlenu zonu dvostupanjski pokazatelj preostale topline.

Ako se na indikatoru pojavi **H**, kuhlana zona je još vruća. Možete npr. održavati toplinu male količine jela ili otopiti kuvertitu. Ako se kuhlana zona dalje hladi, indikator se promijeni u **h**. Indikator se ugasi kada se kuhlana zona dovoljno ohladila.



Mengoperasikan mesin

U ovo ćete poglavlju saznati kako se podešavaju kuhaća mjesta. U tablici ćete pronaći stupnjeve kuhanja i vremena kuhanja za različita jela.


Kuhaće polje uključiti i isključiti

Kuhaće polje uključite i isključite glavnim prekidačem.

Uključivanje

Dotaknite simbol . Javlja se signal. Svjetleća traka iznad glavne sklopke svijetli. Prikazi površina za upravljanje i prikazi stupnjeva kuhanja  svijetle. Kuhaće polje je spremno za rad.

Isključivanje

Dotaknite simbol  dok se svjetleća traka iznad glavne sklopke kao i prikazi ne ugase. Sva kuhaća mjesta su isključena. Prikaz da su kuhaća mjesta i dalje topla svijetli i dalje dok se kuhaća mjesta dovoljno ne ohlade.

Napomene

- Kuhaće polje se isključuje automatski kada su sva kuhaća mjesta isključena duže od 20 sekundi.
- Postavke ostaju pohranjene prve 4 sekunde nakon isključivanja. Ako u tom vremenu ponovno uključite kuhaće polje, isto će raditi s prethodnim postavkama.

Kuhaće mjesto podesiti

U području namještanja podesite željeni stupanj kuhanja.



Stupanj kuhanja 1 = najniža snaga

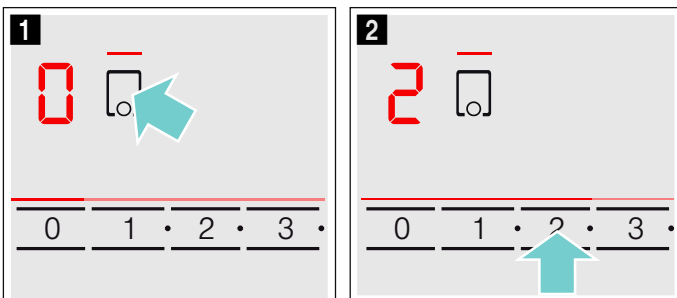
Stupanj kuhanja 9 = najveća snaga

Svaki stupanj kuhanja ima međustupanj. Isti je označen točkom.

Stupanj kuhanja podesiti

Kuhaće polje mora biti uključeno.

1. Dotaknite simbol  da bi odabrali kuhaće mjesto. U prikazu stupnja kuhanja intenzivno svijetli .
2. U području podešavanja možete podesiti željeni stupanj kuhanja.



Kuhaće mjesto je uključeno.

Stupanj kuhanja promijeniti:
Idaberite kuhaće mjesto i podesite u području za podešavanje željeni stupanj kuhanja.

Kuhaće mjesto isključiti

Odaberite kuhaće mjesto. U području namještanja podesite 0. Nakon oko 10 sekundi pojavi se prikaz da su kuhaća mjesta i dalje topla.

Napomena: Zadnje podešeno kuhaće mjesto odstaje aktivirano. Možete kuhaće mjesto podesiti bez da ga iznova odaberete.

Tablica kuhanja

U narednoj tablici nalazi se nekoliko primjera.

Vremena kuhanja i stupnjevi kuhanja ovise o vrsti, težini i kvaliteti namirnica. Stoga su moguća odstupanja.

Koristite za početno kuhanje stupanj kuhanja 9.

Gusta jela povremeno promiješajte.

Namirnice koje treba oštro zapeći ili kod kojih tijekom pečenja izlazi mnogo tekućine najbolje je zapeći u malim porcijama.

Naputci za kuhanje uz uštedu energije nalaze se u poglavlju Zaštita okoliša. → *Stranica 30*

	Stupanj nastavka kuhanja	Trajanje nastavka kuhanja u minutama
Topljenje		
Čokolada, kuvertira	1-1.	-
Maslac, med, želatina	1-2	-
Zagrijavanje i održavanje topline		
Varivo, (npr. varivo od leće)	1-2	-
Mlijeko**	1.-2.	-
Zagrijavanje kobasica u vodi**	3-4	-
Odmrzavanje i zagrijavanje		
Duboko zamrznuti špinat	2.-3.	10-20 min.
Duboko zamrznuti gulaš	2.-3.	20-30 min.
Kuhanje, prokuhavanje iznad vrele vode		
Knedle	4.-5.*	20-30 min.
Riba	4-5*	10-15 min.
Bijeli umaci, npr. bešamel-umak	1-2	3-6 min.
Pjenasti umaci, npr. umak Bernaise, umak Holandez	3-4	8-12 min.
Kuhanje, kuhanje na pari, din-stanje		
Riža (s dvostrukom količinom vode)	2-3	15-30 min.
Riža na mlijeku	1.-2.	35-45 min.

* Nastavak kuhanja bez poklopca

** Bez poklopca

*** Češće okretati

	Stupanj nastavka kuhanja	Trajanje nastavka kuhanja u minutama
Krumpir kuhan u ljusci	4-5	25-30 min.
Oguljeni kuhani krumpir	4-5	15-25 min.
Tjestenina	6-7*	6-10 min.
Varivo, juhe	3.-4.	15-60 min.
Povrće	2.-3.	10-20 min.
Povrće, duboko zamrznuto	3.-4.	10-20 min.
Kuhanje u ekspres loncu	4-5	-

Dinstanje

Rolade	4-5	50-60 min.
Dinstano pečenje	4-5	60-100 min.
Gulaš	2.-3.	50-60 min

Pečenje s malo ulja**

Odresci, naravni ili panirani	6-7	6-10 min.
Odresci, duboko zamrznuti	6-7	8-12 min.
Kotlet, naravni ili panirani***	6-7	8-12 min.
Stek (debljine 3 cm)	7-8	8-12 min.
Hamburger, kosani odresci (debljine 3 cm)***	4.-5.	30-40 min.
Prsa od peradi (debljine 2 cm)*	5-6	10-20 min.
Prsa od peradi, duboko zamrznuta***	5-6	10-30 min.
Riba i riblji fileti, naravni	5-6	8-20 min.
Riba i riblji fileti, panirani	6-7	8-20 min.
Riba i riblji fileti, panirano i duboko zamrznuto, npr. riblji štapići	6-7	8-12 min.
Škamp i garnele	7-8	4-10 min.
Poprženje povrća, svježih gljiva	7-8	10-20 min.
Povrće, meso isjeckano na trake na azijski način	7.-8.	15-20 min.
Jela iz tave, duboko zamrznuta	6-7	6-10 min.
Palačinke	6-7	kontinuirano
Omlet	3.-4.	kontinuirano
Jaja na oko	5-6	3-6 min.

Fritiranje (150-200 g po porciji kontinuirano fritirati u 1-2 l ulja)**

Duboko zamrznuti proizvodi, npr. pommes frites, pileći nuggets	8-9	-
Kroketi, duboko zamrznuti	7-8	-
Meso, npr. pileći komadi	6-7	-
Riba, panirana ili u pivskom tijestu	5-6	-

* Nastavak kuhanja bez poklopca

** Bez poklopca

*** Češće okretati

	Stupanj nastavka kuhanja	Trajanje nastavka kuhanja u minutama
Povrće, gljive, panirane ili u pivskom tijestu, tempura-tijestu	5-6	-
Sitno pecivo, npr. krafne, voće u pivskom tijestu	4-5	-

* Nastavak kuhanja bez poklopca

** Bez poklopca

*** Češće okretati

Zaštita za djecu

Pomoću zaštite za djecu možete spriječiti da djeca uključe kuhaće polje.

Uključivanje i isključivanje zaštite za djecu

Kuhaće polje mora biti isključeno.

Uključivanje: Dotaknite simbol ☹ za oko 4 sekunde. Prikaz ⏸ svijetli 10 sekundi. Kuhaće polje je blokirano.

Isključivanje: Dodirnite simbol ☹ za oko 4 sekunde. Blokada je deaktivirana.

Automatska zaštita za sigurnost djece

Ovom funkcijom se zaštita za sigurnost djece automatski aktivira kada isključite ploču za kuhanje.

Uključivanje i isključivanje

Kako ćete uključiti automatsku zaštitu za djecu, saznat ćete u poglavlju osnovnih postavki. → *Stranica 35*

Vremenske funkcije

Postoje 3 različite vremenske funkcije:

- Kuhaće mjesto se treba isključiti automatski
- Kuhinjski alarm
- Štoperica

Kuhalna zona se automatski isključuje

Unesite trajanje na željenoj kuhlanoj zoni. Kuhalna zona automatski se isključuje nakon isteka trajanja.

Namještanje trajanja

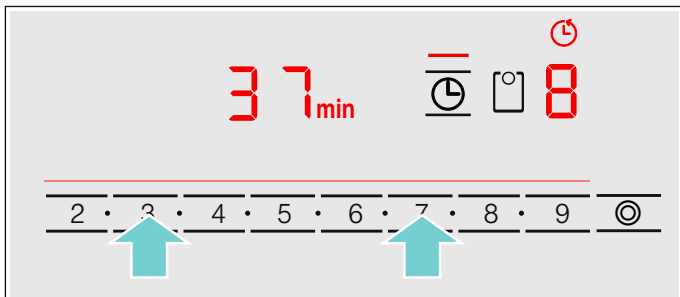
Kuhaće mjesto mora biti uključeno.

1. Podesite stupanj kuhanja.

2. Simbol  dotaknite 2 puta. Prikaz  svijetli. U prikazu tajmera svijetli **00 min.**




3. Tijekom slijedećih 10 sekundi u području namještanja podesite željeno trajanje.




Počinje odbrojavanje trajanja. Ako ste odabrali jedno trajanje za više kuhaćih mjesta onda se prikazuje uvijek trajanje odabranog kuhaćeg mjesta.

Nakon isteka vremena

Kada istekne trajanje kuhaće mjesto se isključuje. Čujete signal, a prikaz treperi **00** za 10 sekundi. Prikaz  treperi. Dotaknite bilo koji simbol. Prikazi se ugase, a signalni ton se isključuje.

Trajanje ispraviti ili brisati

Odaberite kuhaće mjesto i nakon toga dotaknite simbol  2 puta. U području podešavanja izmijeniti trajanje ili staviti na **00**.


Napomene

- Možete namjestiti trajanje do 99 minuta.
- Kada ostatak trajanja dođe do zadnje minute, prikaz tajmera prelazi sa minuta na sekunde.

Automatski tajmer

Pomoću te funkcije možete odabrati jedno trajanje za sva kuhaća mjesta. Nakon što se kuhaće mjesto uključi počinje odbrojavanje odabranog trajanja. Kuhaće mjesto automatski se isključuje nakon isteka vremena.



Kako se uključuje automatski tajmer, saznati ćete u poglavlju Osnovne postavke. → *Stranica 35*

Napomena: Možete izmijeniti trajanje za jedno kuhaće mjesto ili isključiti automatski tajmer za kuhaće mjesto: Odaberite kuhaće mjesto i nakon toga dotaknite simbol  2 puta. U području podešavanja izmijeniti trajanje ili staviti na **00**.


Kuhinjski alarm

Pomoću kuhinjskog alarma možete podesiti vrijeme do 99 minuta. On je neovisan od svih drugih postavki.



Kuhinjski alarm podesiti

- Simbol  toliko puta dotaknite dok ne zasvijetli prikaz . U prikazu tajmera svijetli **00 min.**
- U području podešavanja podesite željeno vrijeme. Nakon nekoliko sekundi započinje odbrojavanje vremena.

Nakon isteka vremena

Nakon isteka vremenu čujete signal, a u prikazu treperi **00** za 10 sekundi. Prikaz  treperi. Dotaknite bilo koji simbol. Prikazi se ugase, a signalni ton se isključuje.



Vrijeme ispraviti



Simbol  toliko puta dotaknite dok ne zasvijetli prikaz . U području podešavanja ponovo podesite.

Funkcija štoperice

Funkcija štoperice prikazuje vrijeme, koje je proteklo počevši od aktiviranja funkcije.

Funkcija štoperice radi samo kada je kuhaće polje uključeno. Kada se kuhaće polje isključuje također se isključuje funkcija štoperice.

Uključivanje: Simbol  toliko puta dotaknite dok ne zasvijetli prikaz . U prikazu tajmera pojavi se **00**. Dotaknite područje podešavanja na bilo kojem mjestu i počinje odbrojavanje vremena. U prvoj minuti prikazuju se sekunde, nakon toga minute.

Isključivanje: Simbol  toliko puta pritisnite dok ne zasvijetli prikaz . Ponovo dotaknite područje podešavanja na bilo kojem mjestu. Prikaz tajmera se ugasi.

Automatsko isključivanje

Ako je neko kuhaće mjesto dulje uključeno bez izmjene postavju, aktivira se automatsko ograničenje vremena.

Grijanje kuhaćeg mjesta se prekida. Na prikazu kuhaćeg mjesta izmjenično trepere **F8** i prikaz da su kuhaća mjesta i dalje topla **H/h**.

Ako dotaknete bilo koje upravljačko polje ugasi se prikaz. Možete ponovno namjestiti vrijednosti.

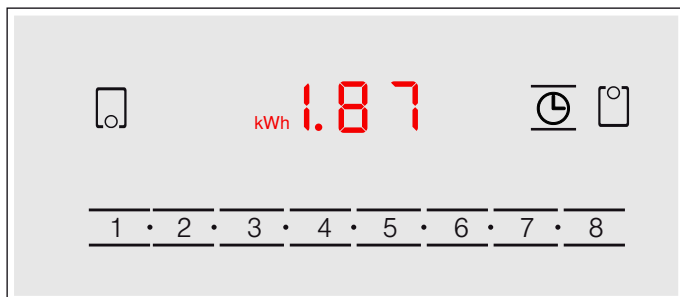
Vrijemne kada se aktivira vremensko ograničenje ovisi o podešenom stupnju kuhanja (1 do 10 sati).

Prikaz potrošnje energije

Pomoću te funkcije možete pokazati ukupnu potrošnju energije između uključivanja i isključivanja kuhaćeg polja.

Nakon isključivanja u trajanju od 10 sekundi prikazuje se potrošnja u kilovatsatima, npr. 1,87 kWh.

Točnost prikaza između ostalog ovisi o kvaliteti napona strujne mreže.



Prikaz nije aktiviran. Kako aktivirate prikaz saznati ćete u poglavlju Osnovne postavke. → *Stranica 35*

Osnovne postavke


Vaš uređaj posjeduje razne osnovne postavke. Te postavke možete prilagoditi Vašim navikama.

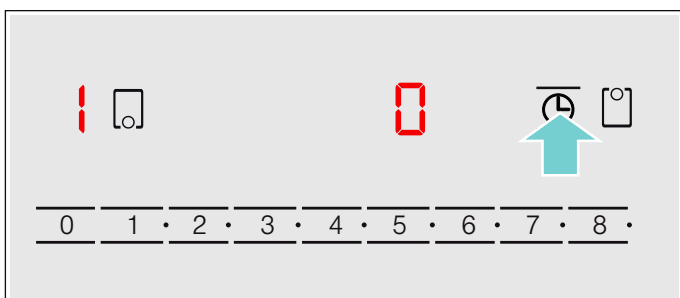
Indikator	Funkcija
c 1	Automatska zaštita za djecu
0	Isključeno.*
1	Uključeno.
2	Ručna i automatska zaštita za djecu isključena.
c 2	Signalni ton
0	Signal potvrde i signal neispravnog rukovanja su isključeni (Signal glavne sklopke ostaje uvijek).
1	Samo signal neispravnog rukovanja uključen.
2	Samo je signal potvrde uključen.
3	Signal potvrde i signal neispravnog rukovanja su uključeni.*
c 3	Prikaz potrošnje energije (Informirajte se o mrežnom naponu kod vašeg opskrbljivača struje)
0	Prikaz potrošnje je isključen.*
1	Prikaz potrošnje kod mrežnog napona 230V.
3	Prikaz potrošnje kod mrežnog napona od 220V.
4	Prikaz potrošnje kod mrežnog napona od 240V.
c 5	Automatski tajmer
00	Isključeno.*
0 1-99	Vrijeme nakon kojega se kuhaća mjesta isključe.
c 6	Trajanje signala kraja tajmera
1	10 sekundi.*
2	30 sekundi
3	1 minuta.
c 7	Priključivanje dodatnih grijača
0	Isključeno.
1	Uključeno.
2	Zadnja postavka prije isključivanja kuhaćeg mjesta.*
c 9	Vrijeme odabira kuhaćeg mjesta
0	Neograničeno: Možete zadnje odabrano kuhaće mjesto uvijek podesiti bez da iznova odaberete.*
1	Možete zadnje odabrano kuhaće mjesto podesiti 10 sekundi nakon odabira, a nakon toga morate kuhaće mjesto prije podešavanja iznova odabrati.
c 0	Vraćanje na osnovne postavke
0	Isključeno.*
1	Uključeno.


*Osnovne postavke


Promjena osnovnih postavki

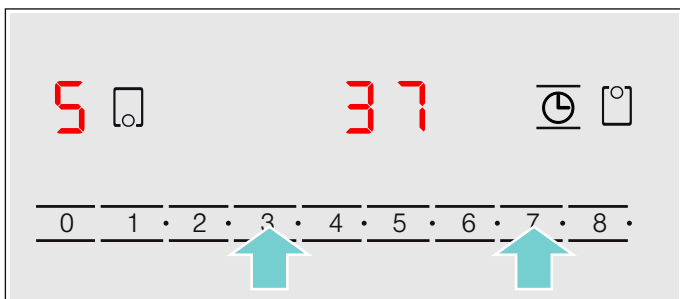
Kuhaće polje mora biti isključeno.


1. Uključite kuhaće polje.
2. U roku od slijedećih 10 sekundi dodirnite simbol  u trajanju od 4 sekunde.



U lijevom displeju naizmjenično trepere ϵ i l , u desnom displeju svijetli .

3. Simbol  dotaknite toliko puta dok se ne pojavi željeni prikaz.
4. U području podešavanja podesite željenu vrijednost.



5. Simbol  pritisnite 4 sekunde. Postavka je aktivirana.

Isključivanje

Za ukidanje osnovne postavke isključite ploču za kuhanje pritiskom na glavni prekidač i ponovno podesite.

Čišćenje

Prikladna sredstva za čišćenje i njegu možete kupiti kod naše servisne službe ili u našoj online trgovini.

Staklokeramička površina

Očistite staklokeramičku površinu nakon svake uporabe. Na taj način ćete izbjeći zagorijevanje nečistoće na njoj površini.

Očistite ploču za kuhanje tek kada se dovoljno ohladila.

Koristite samo sredstva za čišćenje prikladna za staklokeramičku površinu. Pridržavajte se uputa za čišćenje na ambalaži.

Nikada ne koristite:

- nerazrijeđeno sredstvo za ručno pranje posuđa
- sredstvo za perilicu posuđa
- sredstvo za ribanje
- agresivna sredstva kao npr. sprejeve za čišćenje pećnica ili odstranjivače mrlja
- spužve koje mogu izazvati ogrebotine
- visokotlačne čistače ili parne čistače

Jaka onečišćenja ćete najbolje ukloniti strugalom za staklo koje možete nabaviti u specijaliziranim trgovinama. Pridržavajte se uputa proizvođača.

Prikladno strugalo za staklo možete nabaviti i u servisnom centru ili u našoj e-trgovini.

Posebnim spužvama za čišćenje staklokeramičke površine postići ćete dobre rezultate čišćenja.

Okvir ploče za kuhanje

Kako biste izbjegli oštećenja na okviru ploče za kuhanje, slijedite sljedeće upute:

- Koristite samo topli tekući deterđent za pranje posuđa.
- Dobro isperite nove spužvaste krpe prije upotrebe.
- Ne koristite oštra sredstva ili sredstva koja mogu izazvati ogrebotine.
- Ne koristite strugalo za staklo.

Što učiniti kod smetnji?

Kada se pojavi smetnja, često se radi samo o sitnici. Prije nego što pozovete servis, molimo prvo pogledajte naputke iz tablice.

Elektronika Vašeg kuhaćeg polja nalazi se ispod upravljačkog polja. Iz raznih razloga temperatura u tom području može jako porasti.

Da se elektronika ne bi pregrijala, kuhaća mjesta se po potrebi automatski isključuju. Prikaz **F2**, **F4**, ili **F5** pojavi se naizmjenice s prikazom da su kuhaća mjesta i dalje topla **H** ili **h**.

Prikaz	Pogreška	Mjera
Nikakve	Dovod struje je prekinut.	Provjerite kućni osigurač uređaja. Pomoću drugih električnih uređaja provjerite da nije došlo do prekida struje.
Svi prikazi trepere	Upravljačko polje je vlažno ili se na njemu nalazi predmet.	Osušite upravljačko polje ili maknite predmet.
F2	Na više kuhaćih mjesta kuhalo se dulje vrijeme s visokom snagom. Radi zaštite elektronike kuhaće mjesto se je isključilo.	Pričekajte neko vrijeme. Dotaknite bilo koje upravljačko polje. Kada se F2 ugasi, elektronika se je dovoljno ohladila. Možete nastaviti s kuhanjem.
F4	Usprkos isključivanju pomoću F2 elektronika se je i dalje zagrijavala. Stoga su se isključila sva kuhaća mjesta.	Pričekajte neko vrijeme. Dotaknite bilo koje upravljačko polje. Kada se F4 ugasi, možete nastaviti s kuhanjem.
F5 i stupanj kuhanja naizmjenično trepere. Čuje se signalni ton.	Upozorenje: Vrući lonac nalazi se u području upravljačkog polja. Postoji opasnost da se elektronika pregrije.	Odstranite lonac. Prikaz greške se nakon kraćeg vremena ugasi. Možete nastaviti s kuhanjem.
F5 i signalni ton	Vrući lonac nalazi se u području upravljačkog polja. Radi zaštite elektronike kuhaće mjesto se isključilo.	Odstranite lonac. Pričekajte neko vrijeme. Dotaknite bilo koje upravljačko polje. Kada se F5 ugasi, možete nastaviti s kuhanjem.
F8	Kuhaće mjesto je predugo bilo u radu i isključilo se je.	Odmah možete ponovno uključiti kuhaće mjesto.
dE Kuhaća mjesta ne griju	Uključen je Demo-modus	Isključite Demo-modus Odspojite uređaj za 30 sekundi od strujne mreže (iskopčajte kućni osigurač ili zaštitnu sklopku u ormariću s osiguračima). Unutar iduće 3 minute dotaknite bilo koje upravljačko polje. Demo-modus se isključuje.

E-poruka u prikazima

Kada se u prikazima pojavi poruka greške označena s "E", npr. E0111, onda isključite uređaj i ponovo ga uključite.

Ako se radilo o jednokratnoj smetnji, prikaz se ugasi. Ako se poruka greške pojavi ponovo, pozovite servisnu službu i navedite točnu poruku greške.

Služba održavanja

Ako se Vaš uređaj mora popraviti, stoji Vam na raspolaganju naša servisna služba. Uvijek ćemo naći odgovarajuće rješenje i kako biste izbjegli nepotreban dolazak servisera.

Imajte povjerenja u kompetentnost proizvođača. Tako ćete biti sigurni da će popravak izvršiti obučeni serviseri koji raspolažu originalnim rezervnim dijelovima za vaš uređaj.

Proizvodni broj (E-br.) i tvornički broj (FD-br.)

Kada nazovete našu servisnu službu, molimo navedite proizvodni broj (E-br.) i tvornički broj (FD-br.) uređaja. Tipsku pločicu s tim brojevima naći ćete u iskaznici uređaja.

Molimo uzmite u obzir da posjet servisnog tehničara u slučaju neispravnog rukovanja čak i tijekom garancijskog perioda nije besplatan.

Podatke za vezu za sve zemlje ćete naći u priloženom popisu službi održavanja.

Probna jela

Ova tablica je sastavljena za ispitne institute kako bi se olakšalo testiranje naših uređaja.

Podatci u tabeli odnose se na naše posuđe od Schulte-Ufera (4-dijelni indukcijski set lonaca HEZ 390042) sa sljedećim dimenzijama:

- Lonac s drškom Ø 16 cm, 1,2 L, za jednokružno kuhalište zonu Ø 14,5 cm
- Kuhinjski lonac Ø 16 cm, 1,7 L, za jednokružno kuhalište zonu Ø 14,5 cm
- Kuhinjski lonac Ø 22 cm, 4,2 L, za kupalnu zonu Ø 18 cm ili Ø 17 cm
- Tava Ø 24 cm, za kupalnu zonu Ø 18 cm ili Ø 17 cm

Probna jela	Zagrijavanje / početno kuhanje			Nastavak kuhanja	
	Stupanj početnog kuhanja	Trajanje (min:sek)	Poklopac	Stupanj nastavka kuhanja	Poklopac
Topljenje čokolade					
Posuđe: Lonac s dugačkom drškom					
Čokoladna kuvertira (npr. Dr. Oetker Zartbitter (blago gorko), 150 g) na kuhaće mjesto od 14,5 cm Ø	-	-	-	1.	Ne
Zagrijavanje i održavanje topline variva od leće					
Posuđe: Lonac					
Varivo od leće prema DIN 44550					
Početna temperatura 20 ° C					
Količina 450 g za kuhaće mjesto od 14,5 cm Ø	9	oko 2:00 bez miješanja	Da	1.	Da
Količina: 800 g za kuhaće mjesto od 18 cm Ø ili 17 cm Ø	9	oko 2:00 bez miješanja	Da	1.	Da
Varivo od leće iz limenke					
npr. terina od leće s hrenovkama od Erasca:					
Početna temperatura 20 ° C					
Količina 500 g za kuhaće mjesto od 14,5 cm Ø	9	oko 2:00 (Promiješati nakon oko 1:30)	Da	1.	Da
Količina: 1000 g za kuhaće mjesto od 18 cm Ø ili 17 cm Ø	9	oko 2:30 (Promiješati nakon oko 1:30)	Da	1.	Da
Kuhanje bešamel-umaka iznad vrele vode					
Posuđe: Lonac s dugačkom drškom					
Temperatura mlijeka: 7° C					
Recept: 40 g maslaca 40 g brašna, 0,5 l mlijeka (3,5% masnoće) i malo soli za kuhaće mjesto od 14,5 cm Ø	g ²	oko 5:20	Ne	1 1.3	Ne
				¹ Rastopite maslac, umiješajte brašno i sol i držite zapršku za oko 3 minute	
				² Dodajte mlijeko u zapršku i uz neprestano miješanje kuhajte dok ne provrije	
				³ Nakon što se zakuha bešamel-umak držite ga još daljnje 2 minute na stupnju 1 uz stalno miješanje	

Probna jela	Zagrijavanje / početno kuhanje		Nastavak kuhanja		
	Stupanj početnog kuhanja	Trajanje (min:sek)	Poklopac	Stupanj nastavka kuhanja	Poklopac

Kuhanje riže na mlijeku - nastavak kuhanja s poklopcem

Posude: Lonac					
Temperatura mlijeka: 7° C					
Recept: 190 g okrugle riže, 90 g šećera, 750 ml mlijeka (3,5% masnoće) i 1 g soli za kuhaće mjesto od 14,5 cm Ø	9	oko 6:45 Zagrijte mlijeko dok ne zakipi. Vratite na stupanj za nastavak kuhanja i dodajte u mlijeko rižu, šećer i sol Ukupno trajanje (uključivši početno kuhanje) oko 45 minuta	Ne	2	Da
				Nakon 10 minuta promiješajte rižu na mlijeku	
Recept: 250 g okrugle riže, 120 g šećera, 1 l mlijeka (3,5% masnoće) i 1,5 g soli za kuhaće mjesto od 18cm Ø ili 17 cm Ø	9	oko 7:20 Zagrijte mlijeko dok ne zakipi. Vratite na stupanj za nastavak kuhanja i dodajte u mlijeko rižu, šećer i sol Ukupno trajanje (uključivši početno kuhanje) oko 45 minuta	Ne	2	Da
				Nakon 10 minuta promiješajte rižu na mlijeku	

Kuhanje riže na mlijeku - Nastavak kuhanja bez poklopca

Posude: Lonac					
Temperatura mlijeka: 7° C					
Recept: 190 g okrugle riže, 90 g šećera, 750 ml mlijeka (3,5% masnoće) i 1 g soli za kuhaće mjesto od 14,5 cm Ø	9	oko 7:30 Rižu, šećer i sol dodajte u mlijeko i uz neprestano miješanje zagrijavajte. Kod oko 90°C temperaturu mlijeka vratite na stupanj nastavka kuhanja. Pustite da oko 50 minuta krčka	Ne	2	Ne
Recept: 250 g okrugle riže, 120g šećera, 1 l mlijeka (3,5% masnoće) i 1,5 g soli za kuhaće mjesto od 18cm Ø ili 17 cm Ø	9	oko 8:00 Rižu, šećer i sol dodajte u mlijeko i uz neprestano miješanje zagrijavajte. Kod oko 90°C temperaturu mlijeka vratite na stupanj nastavka kuhanja. Pustite da oko 50 minuta krčka	Ne	2	Ne

Kuhanje riže

Posude: Lonac					
Temperatura vode 20 C					
Recept prema DIN 44550:					
125 g duge riže 300 g vode i malo solie za kuhaće mjesto od 14,5 cm Ø	9	oko 2:48	Da	2	Da
Recept prema DIN 44550:					
250 g duge riže, 600 g vode i malo soli za kuhaće mjesto od 18 cm Ø ili 17 cm Ø	9	oko 3:15	Da	2.	Da

Probna jela	Zagrijavanje / početno kuhanje			Nastavak kuhanja	
	Stupanj početnog kuhanja	Trajanje (min:sek)	Poklopac	Stupanj nastavka kuhanja	Poklopac
Pečenje svinjske slabine (lungića)					
Posuđe: Tava za pečenje					
Početna temperatura stekova od slabine: 7 °C					
Količina: 3 steka od slabine (ukupna težina oko 300 g, oko 1 cm debljine) 15 g suncokretova ulja za kuhaće mjesto od 18 cm Ø ili 17 cm Ø	9	oko 2:40	Ne	7	Ne
Pečenje palačinki					
Posuđe: Tava za pečenje					
Recept prema DIN EN 60350-2					
Količina: 55 ml tijesta po palačinki za kuhaće mjesto od 18 cm Ø ili 17 cm Ø	9	oko 2:40	Ne	6 ili 6. prema stupnju smeđine	Ne
Pečenje duboko zamrznutih prženih krumpirića					
Posuđe: Lonac					
Količina: 1,8 kg suncokretova ulja, po porciji: 200 g duboko zamrznutih krumpirića (npr. McCain 123 Frites Original) za kuhaće mjesto od 18 cm Ø ili 17 cm Ø	9	Dok temperatura ulja ne dosegne 180 °C	Ne	9	Ne

Kada se vrše pokusi s kuhaćim mjestom od 18cm Ø s 1500 W nazivne snage, onda se vrijeme početnog kuhanja produžava za oko 20%, a stupanj nastavka kuhanja se povisi za jedan stupanj.

Sadržaj

	Upotreba u skladu s odredbama	42
	Uputstva za sigurnost	42
	Uzroci oštećenja	43
	Pregled.	43
	Zaštita životne sredine	43
	Saveti za štednju energije	43
	Rešavanje otpada u skladu sa zaštitom okoline	43
	Upoznavanje uređaja	44
	Polje sa komandama	44
	Ringle.	44
	Prikaz za preostalu toplotu.	44
	Opsluživanje aparata	45
	Uključivanje i isključivanje ravne ploče za kuvanje.	45
	Podešavanje ringle.	45
	Tabela za kuvanje	45
	Osigurač za decu	46
	Uključivanje i isključivanje zaštite za decu	46
	Automatski osigurač za decu.	46
	Vremenske funkcije	47
	Ringla treba automatski da se isključi	47
	Automatski tajmer	47
	Kuhinjski tajmer	47
	Funkcija štoperice	47
	Automatsko isključivanje	48
	Prikaz za potrošnju energije	48
	Osnovna podešavanja	48
	Promena osnovnih podešavanja	49
	Čišćenje	49
	Staklena keramika	49
	Okvir ravne ploče za kuvanje.	49
	Smetnja, šta činiti?	50
	E-poruka na prikazima	50
	Servisna služba	51
	E-broj i FD-broj	51
	Proverena jela	52

Ostale informacije o proizvodima, priboru, rezervnim delovima i servisima ćete naći na internetu:
www.bosch-home.com i "online" prodavnici:
www.bosch-eshop.com

Upotreba u skladu s odredbama

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo. Uputstvo za upotrebu i montažu kao i pasoš uređaja sačuvajte za kasniju upotrebu ili za sledećeg vlasnika.

Pošto ste ga raspakovali, proverite uređaj. Ukoliko ošteti prilikom transporta, nemojte ga priključivati.

Samo ovlašćeni stručnjak sme da priključuje uređaje bez utikača. U slučaju štete zbog pogrešnog priključka ne postoji zahtev za garancijom.

Ovaj uređaj je namenjen samo za privatno domaćinstvo i za kućno okruženje. Uređaj koristite samo za pripremu jela i pića. Postupak kuvanja mora da se nadgleda. Kratkotrajni postupak kuvanja mora neprekidno da se nadgleda. Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorijama.

Ovaj uređaj je namenjen za korišćenje na nadmorskim visinama od maksimalno 2000 metara.

Nemojte da koristite poklopce za ravnu ploču za kuvanje. Mogu da dovedu do nezgoda, npr. do pregrevanja, paljenja ili odskakanja materijala.

Nemojte da koristite neadekvatne zaštitne mehanizme ili rešetku za zaštitu dece. Mogu da dovedu do nezgoda.

Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina i lica sa smanjenim psihičkim, osećajnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostacima iskustva ili znanja, ako ih nadzire lice, koje je odgovorno za bezbednost, ili ih je uputilo u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja i ako su oni razumeli opasnosti, koje iz toga mogu da nastanu.

Nikada ne smete pustiti decu da se igraju sa uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da vrše deca, čak i ako imaju 8 godina ili više i ako imaju nadzor.

Decu, mlađu od 8 godina udaljite od uređaja i priključnog kabla.

Uputstva za sigurnost

Upozorenje – Opasnost od požara!

- Vrelo ulje i mast se veoma brzo pale. Vrelo ulje i mast nikada ne ostavljajte bez nadzora. Vatru nemojte nikada da gasite vodom. Isključite ringlu. Plamen ugasisite pažljivo pomoću poklopca, krpom za gašenje požara ili sličnim.
- Ringle se zagrevaju. Zapaljive predmete nemojte da stavljate na ringlu. Nemojte da odlažete predmete na ringlu.
- Uređaj postaje vreo. Nikada nemojte da čuvate zapaljive predmete ili sprejeve u fioci direktno ispod ravne ploče za kuvanje.
- Ravna ploča za kuvanje se isključila sama od sebe i ne može više da koristi. Kasnije može neočekivano da se uključi. Isključite osigurač u kutiji sa osiguračima. Pozovite servisnu službu.

Upozorenje – Opasnost od opekotina!

- Ringle i njihovo okruženje se zagrevaju. Nikada nemojte da dodirujete vrele površine. Udaljite decu.

Upozorenje – Opasnost od opekotina!

- Ringle i njihovo okruženje, naročito ako eventualno postoji okvir ringle, se jako zagrevaju. Nikada ne dodirujte vrele površine. Udaljite decu.
- Ringla greje, ali prikaz ne funkcioniše. Isključite osigurač u električnom ormanu. Pozovite servisnu službu.

Upozorenje – Opasnost od strujnog udara!

- Neprimerene popravke su opasne. Popravke sme da vrši samo obučeni servisni tehničar. Ako je uređaj u kvaru, povucite mrežni utikač ili isključite osigurač u kutiji za osigurače. Pozovite servisnu službu.
- Vlaga, koja prodire, može da prouzrokuje strujni udar. Nemojte da koristite čišćenje pod visokim pritiskom ili čišćenje parom.
- Pokvaren uređaj može da prouzrokuje strujni udar. Pokvaren uređaj nikada nemojte da uključujete. Izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač u kutiji za osigurače. Pozovite servisnu službu.
- Pukotine ili lomovi na staklenoj keramici mogu da prouzrokuju strujne udare. Isključite osigurač u električnom ormanu. Pozovite servisnu službu.

⚠ Upozorenje – Opasnost od povrede!

Lonci za kuvanje zbog tečnosti između dna lonca i ringle mogu iznenada da poskoče. Neka ringla i dno lonca uvek budu suvi.

🔧 Uzroci oštećenja**Pažnja!**

- Gruba dna lonca i tiganja grebu staklenu keramiku.
- Izbegavajte kuvanje na prazno u loncima. Mogu da nastanu oštećenja.
- Vrele tiganje i lonce nikada nemojte da stavljate na polje sa komandama, polje za prikaz ili okvir. Tako mogu da nastanu štete.
- Ako tvrdi ili oštri predmeti padnu na ringlu, mogu da nastanu oštećenja.
- Aluminijska folija i plastični sudovi se tope na vrelim ringlama. Zaštitna folija za šporet nije namenjena za Vašu ringlu.

Pregled

U sledećoj tabeli možete da nađete najčešća oštećenja:

Oštećenja	Uzrok	Mera
Fleke	Iscurela hrana	Iscurelu hranu odmah uklonite strugačem stakla.
	Neadekvatna sredstva za čišćenje	Upotrebljavajte samo sredstva za čišćenje koja su pogodna za staklokeramiku.
Strugač	So, šećer i pesak	Ploču za kuvanje ne upotrebljavajte kao radnu površinu ili prostor za odlaganje.
	Hrapava dna lonca i tiganja mogu izgubiti staklokeramiku	Proverite svoje posuđe.
Promene boja	Neadekvatna sredstva za čišćenje	Upotrebljavajte samo sredstva za čišćenje koja su pogodna za staklokeramiku.
	Habanje lonca (npr. od aluminijsuma)	Lonce i tiganje podignite pre nego što ih premestite.
Udubljenje	Šećer, jela sa visokim sadržajem šećera	Iscurelu hranu odmah uklonite strugačem stakla.

🌿 Zaštita životne sredine

U ovom poglavlju ćete dobiti informacije za uštedu energije i za uklanjanje uređaja na otpad.

Saveti za štednju energije

- Lonce uvek poklopite odgovarajućim poklopcima. Ako kuvate u loncima bez poklopaca, potrebno Vam je znatno više energije. Stakleni poklopac dozvoljava uvid u jelo, a da ne morate da ga podižete.
- Koristite lonce i tiganje sa ravnim dnom. Neravna dna povećavaju potrošnju energije.
- Prečnik dna lonca i tiganja mora da bude u skladu sa veličinom ringle. Posebno premali lonci na ringli dovode do gubitka energije. Obratite pažnju: proizvođači posuđa često navode gornji prečnik lonca. On je često puta veći od prečnika dna lonca.
- Za male količine jela upotrebljavajte mali lonac. Velikom, a malo napunjenom loncu je potrebno mnogo energije.
- Kuvajte sa malo vode. To štedi energiju. Kod povrća se tako zadržavaju vitamini i mineralne materije.
- Loncem pokrijte uvek što veću površinu ringle.
- Blagovremeno smanjite stepen za kuvanje.
- Birajte odgovarajući stepen za nastavak kuvanja. Ako podesite previsok stepen za nastavak kuvanja traćite energiju.
- Koristite preostalu toplotu ravne ploče za kuvanje. Kada kuvate duže vreme, već 5-10 minuta pre kraja kuvanja isključite ringlu.

Rešavanje otpada u skladu sa zaštitom okoline

Ambalažu ukloniti na otpad ekološki ispravno.

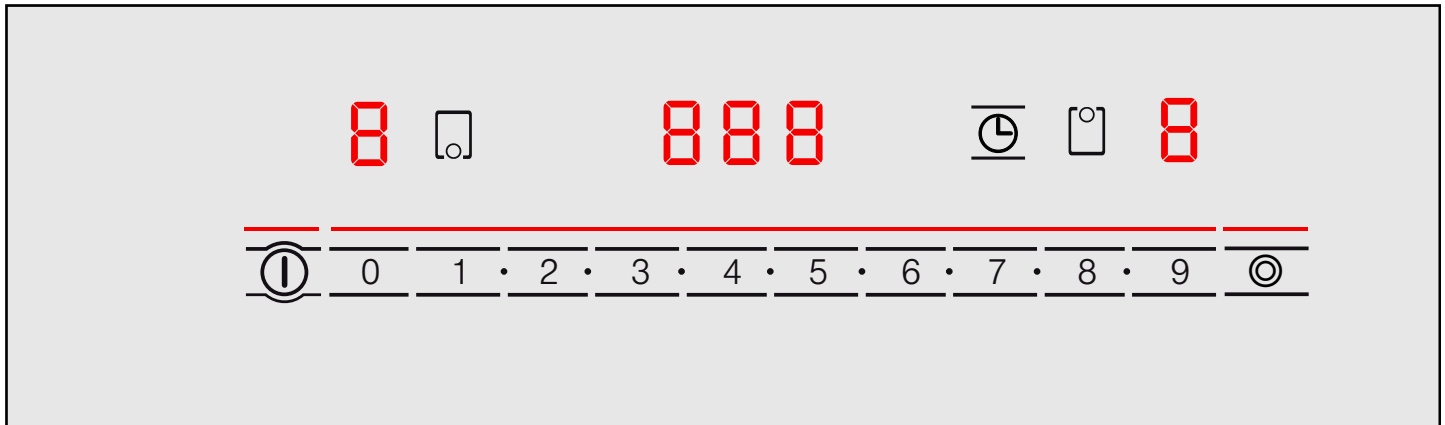


Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

Upoznavanje uređaja

Podatke o ravnim pločama za kuvanje možete da nađete u pregledu tipa. → *Strana 2*

Polje sa komandama



Prikazi	
1-9	Stepeni za kuvanje
H/h	Preostala toplota
88	Tajmer

Komandne površine	
①	Glavni prekidač
□	Izbor ringle
1•2•3•4•	Zona za podešavanje
⊙	Dodatno uključivanje drugog prstena ringle
⌚	Vremenske funkcije / Zaštita za decu

Uputstva

- Ako dodirnete neki simbol, aktivira se dotična funkcija.
- Neka površine sa komandama uvek budu suve. Vлага ugrožava funkciju.
- Ne vucite lonce u blizinu prikaza i senzora. Elektronika može da se pregreje.

Ringle

Ringla	Dodatno uključivanje i isključivanje
○ Ringla sa jednim prstenom	
⊙ Ringla sa dva prstena	Izaberite ringlu pa dodirnite simbol ⊙

Dodatno uključivanje ringle: svetli odgovarajući prikaz

Uputstva

- Tamna područja u užarenom izgledu ringle su uslovljena tehnički. Oni nemaju nikakvog uticaja na funkciju ringle.

- Ringla reguliše uključivanje i isključivanje grejača. Grejač može da se uključi i isključi i pri maksimalnoj snazi.
- Kod ringle sa više prstenova moguće je u različito vreme uključiti i isključiti grejače unutrašnjeg prstena i grejače dodatno uključenih prstenova.

Prikaz za preostalu toplotu

Ravna ploča za kuvanje za svaku ringlu ima dvostepeni prikaz za preostalu toplotu.

Ako se na prikazu se pojavljuje **H**, ringla je još vreła. Možete da održavate toplotu npr. malog jela ili da otopite glazuru. Ako se ringla dalje hladi, prikaz se menja u **h**. Prikaz se gasi, ako je ringla dovoljno ohlađena.



Opsluživanje aparata

U ovom poglavlju možete da saznate kako se podešavaju ringle. U tabeli ćete pronaći stepene za kuvanje i vremena za kuvanje za različita jela.


Uključivanje i isključivanje ravne ploče za kuvanje

Pomoću glavnog prekidača uključite i isključite ravnu ploču za kuvanje.

Uključivanje

Dodirnite simbol . Čuje se signal. Svetleća traka svetli iznad glavnog prekidača. Svetle prikazi komandnih površina i prikazi stepena za kuvanje . Ravna ploča za kuvanje je spremna za rad.

Isključivanje

Dodirnite simbol  sve dok se svetleća traka iznad glavnog prekidača i prikazi stepena za kuvanje ne ugase. Sve ringle su isključene. Prikaz za preostalu toplotu i dalje svetli sve dok se ringle ne ohlade u dovoljnoj meri.

Uputstva

- Ravna ploča za kuvanje se automatski isključuje kada se sve ringle isključe na duže od 20 sekundi.
- Podešavanja ostaju memorisana prve 4 sekunde posle isključivanja. Ukoliko je u tom vremenu ponovo uključite, ravna ploča za kuvanje radi sa prethodnim podešavanjima.

Podešavanje ringle

U zoni za podešavanje izaberite željeni stepen za kuvanje.



Stepen za kuvanje 1 = najniža snaga

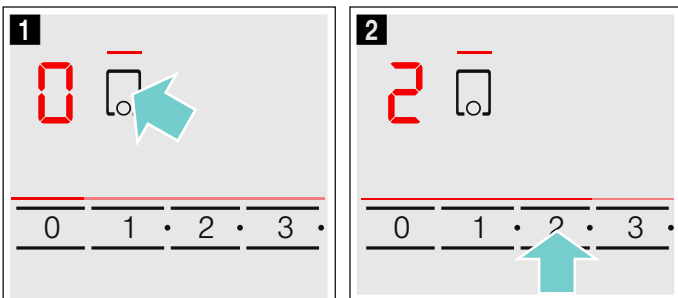
Stepen za kuvanje 9 = najviša snaga

Svaki stepen za kuvanje ima međustepen. Obeležen je tačkom.

Podešavanje stepena za kuvanje

Ravna ploča za kuvanje mora da bude uključena.

1. Dodirnite simbol  da izaberete ringlu. Na prikazu stepena za kuvanje svetli .
2. U zoni za podešavanje podesite željeni stepen za kuvanje.



Ringla je uključena.

Promena stepena za kuvanje:

Izaberite ringlu i u zoni za podešavanje podesite željeni stepen za kuvanje.

Isključivanje ringle

Izaberite ringlu. U zoni za podešavanje podesite 0. Posle oko 10 sekundi pojavljuje se prikaz za preostalu toplotu.

Uputstvo: Zadnje podešena ringla ostaje aktivirana. Ringla može da se podešava, a da se pritom ne mora izabrati ponovo.

Tabela za kuvanje

U sledećoj tabeli možete da nađete neke primere.

Vreme i stepenovi za kuvanje zavise od vrste, težine i kvaliteta jela. Iz tog razloga su moguća odstupanja.

Za početak kuvanja upotrebite stepen za kuvanje 9.

Gusta jela povremeno promešajte.

Namirnice koje kratko treba popržiti na visokoj temperaturi ili kod kojih tokom prženja iscuri mnogo tečnosti najbolje je da se isprže u više malih porcija.

Savete za štednju energije pri kuvanju možete da nađete u poglavlju Ekološka zaštita. → *Strana 43*

	Stepen za nastavak kuvanja	Trajanje nastavka kuvanja u minutima
Topljenje		
Čokolada, za kuvanje	1-1.	-
Puter, med, želatin	1-2	-
Zagrevanje i održavanje toplote		
Varivo (npr. varivo od sočiva)	1-2	-
Mleko**	1.-2.	-
Zagrevanje viršli u vodi*	3-4	-
Odmrzavanje i zagrevanje		
Spanać, zamrznut	2.-3.	10-20 min
Gulaš, zamrznut	2.-3.	20-30 min
Poširavanje, krčkanje		
Knedle	4.-5.*	20-30 min
Riba	4-5*	10-15 min
Beli sosovi, npr. bešamel sos	1-2	3-6 min
Mučeni sosovi, npr. sos bernez, sos holandez	3-4	8-12 min
Kuvanje, parenje, pirjanje		
Pirinač (sa duplom količinom vode)	2-3	15-30 min

* Nastavak kuvanja bez poklopca

** Bez poklopca

*** Češće prevrtati

	Stepen za nastavak kuvanja	Trajanje nastavka kuvanja u minutima
Sutlijaš	1.-2.	35-45 min
Krompir kuvan u ljusci	4-5	25-30 min
Oguljeni kuvani krompir	4-5	15-25 min
Testenina, pasta	6-7*	6-10 min
Varivo, supe	3.-4.	15-60 min
Povrće	2.-3.	10-20 min
Povrće, zamrznuto	3.-4.	10-20 min
Kuvanje u ekspres loncu	4-5	-
Dinstanje		
Rolat	4-5	50-60 min
Dinstano pečenje	4-5	60-100 min
Gulaš	2.-3.	50-60 min
Prženje sa malo ulja**		
Šnicla, natur ili panirana	6-7	6-10 min
Šnicla, zamrznuta	6-7	8-12 min
Kotlet, natur ili paniran**	6-7	8-12 min
Stek (debljine 3 cm)	7-8	8-12 min
Hamburger, ćufte (debljine 3 cm)***	4.-5.	30-40 min
Živinske grudi (debljine 2 cm)	5-6	10-20 min
Živinske grudi, zamrznute***	5-6	10-30 min
Riba i riblji file, natur	5-6	8-20 min
Riba i riblji file, paniran	6-7	8-20 min
Riba i riblji fileti, panirani i zamrznuti, npr. riblji štapići	6-7	8-12 min
Škampi i kozice	7-8	4-10 min
Sotiranje svežeg povrća i pečurki	7-8	10-20 min
Povrće, sitno naseckano meso na azijski način	7.-8.	15-20 min
Jela iz tignja, zamrznuta	6-7	6-10 min
Palačinke	6-7	neprekidno
Omlet	3.-4.	neprekidno
Jaja na oko	5-6	3-6 min
Fritiranje (150-200 g po porciji neprekidno fritirati u 1-2 l ulja**)		
Zamrznuti proizvodi, npr. pomfrit, chicken-nuggets	8-9	-
Kroketi, zamrznuti	7-8	-
Meso, npr. pileći komadi	6-7	-
Riba, panirana ili u testu	5-6	-

* Nastavak kuvanja bez poklopca

** Bez poklopca

*** Češće prevrtati

	Stepen za nastavak kuvanja	Trajanje nastavka kuvanja u minutima
Povrće, pečurke, panirane ili u testu, tempura	5-6	-
Sitno pecivo, npr. uštipci/krofne, voće u testu	4-5	-



* Nastavak kuvanja bez poklopca
** Bez poklopca
*** Češće prevrtati


Osigurač za decu

Pomoću zaštite za decu možete da sprečite da deca uključe ringlu.

Uključivanje i isključivanje zaštite za decu

Ravna ploča za kuvanje mora da bude isključena.

Uključivanje: simbol  dodirnite na oko 4 sekunde. Prikaz  svetli 10 sekundi. Ravna ploča za kuvanje je blokirana.

Isključivanje: simbol  dodirnite na oko 4 sekunde. Blokada je ukinuta.

Automatski osigurač za decu

Pomoću ove funkcije uvek se automatski aktivira osigurač za decu, ako isključite ravnu ploču za kuvanje.

Uključivanje i isključivanje

Kako da uključite automatsku zaštitu za decu, možete saznati u poglavlju Osnovna podešavanja. → Strana 48

Vremenske funkcije

Vaš uređaj ima 3 različite vremenske funkcije:



- Ringla treba automatski da se isključi
- Kuhinjski tajmer
- Štoperica

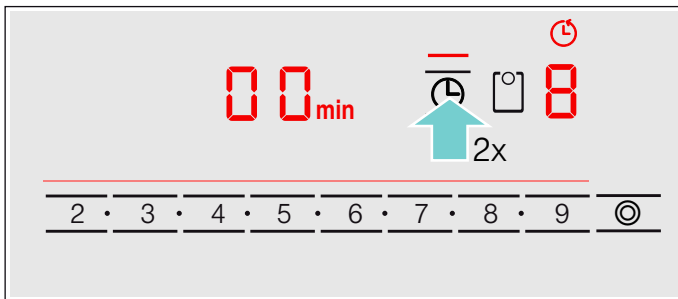
Ringla treba automatski da se isključi

Za željenu ringlu podešavate trajanje. Ringla se isključuje po isteku trajanja.

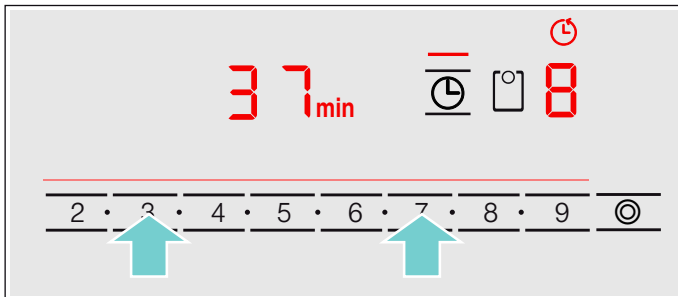
Podešavanje trajanja

Ringla mora da bude uključena.

1. Podesite stepen za kuvanje.
2. Simbol  dodirnite 2 puta. Prikaz  svetli. Na prikazu tajmera svetli **00 min**.




3. U roku od sledećih 10 sekundi u zoni za podešavanje podesite željeno trajanje kuvanja.



Trajanje se počinje odbrojavati. Ako ste izabrali različita trajanja za više ringli, onda se uvek prikazuje trajanje za izabranu ringlu.

Po isteku vremena

Kada istekne vreme, ringla se automatski isključuje. Čuje se signal, a na prikazu treperi **00** na 10 sekundi. Treperi prikaz . Dodirnite bilo koji simbol. Prikazi se gasi i prekida se zvučni signal.

Korekcija ili brisanje trajanja

Izaberite ringlu, pa zatim 2 puta dodirnite simbol . U zoni za podešavanje promenite trajanje ili izaberite **00**.


Uputstva

- Trajanje možete da podesite na maks. 99 minuta.
- Kada istekne zadnji minut nekog trajanja, onda se prikaz tajmera prebacuje sa minuta na sekunde.

Automatski tajmer

Ovom funkcijom unapred možete odrediti trajanje za sve ringle. Posle svakog uključivanja ringle to određeno vreme počinje da ističe. Ringla se po isteku trajanja automatski isključuje.



Kako da uključite automatski tajmer, možete saznati u poglavlju Osnovna podešavanja. → *Strana 48*

Uputstvo: Promena trajanja za ringlu ili isključivanje automatskog tajmera za ringlu: Izaberite ringlu, pa zatim 2 puta dodirnite simbol . U zoni za podešavanje promenite trajanje ili izaberite **00**.


Kuhinjski tajmer

Kuhinjskim tajmerom možete da podesite vreme do maks. 99 minuta. On ne zavisi od svih drugih podešavanja.


Podešavanje kuhinjskog tajmera

1. Simbol  dodirujte sve dok ne zasvetli prikaz . Na prikazu tajmera svetli **00 min**.
2. U zoni za podešavanje podesite željeno vreme. Posle nekoliko sekundi počinje isticati vreme.

Po isteku vremena

Po isteku vremena čuje se signal, a na prikazu treperi **00** na 10 sekundi. Treperi prikaz . Dodirnite bilo koji simbol. Prikazi se gasi i prekida se zvučni signal.



Korekcija vremena



Simbol  dodirujte sve dok ne zasvetli prikaz . Ponovo izvršite podešavanje u zoni za podešavanje.

Funkcija štoperice

Funkcija štoperice pokazuje vreme koje prođe posle aktiviranja.

Funkcija štoperice radi samo kada je uključena ravna ploča za kuvanje. Kada se isključi ravna ploča za kuvanje, isključuje se i funkcija štoperice.

Uključivanje: simbol  dodirujte sve dok ne zasvetli prikaz . Na prikazu tajmera se pojavljuje **00**. Zonu za podešavanje dodirnite na bilo kom mestu i zatim počinje merenje vremena. Za vreme prvog minuta prikazuju se sekunde, a nakon toga minuti.

Isključivanje: simbol  dodirujte sve dok ne zasvetli prikaz . Zonu za podešavanje ponovo dodirnite na bilo kom mestu. Prikaz tajmera se gasi.

Automatsko isključivanje

Ako ringla ostane uključena neko duže vreme bez ikakve promene podešavanja, aktivira se automatsko vremensko ograničenje.

Prekida se grejanje ringle. Na prikazu ringle naizmenično svetle **FB** i prikaz za preostalu toplotu **H/h**.

Ako dodirnete bilo koju komandnu površinu, prikaz se gasi. Podešavanje možete da izvršite iznova.

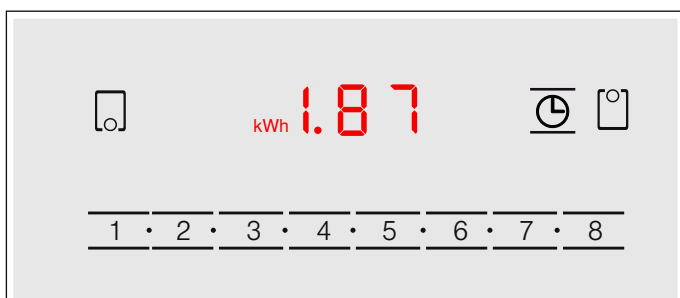
Kada se aktivira vremensko ograničenje, orijentišite se prema podešenom stepenu za kuvanje (1 do 10 časova).

Prikaz za potrošnju energije

Ovom funkcijom možete da pozovete kompletnu potrošnju energije između uključivanja i uključivanja ringle.

Posle isključivanja se na 10 sekundi prikazuje potrošnja u kilovat-satima, npr. 1,87 kWh.

Preciznost prikazane vrednosti zavisi, između ostalog, i od kvaliteta napona strujne mreže.



Prikaz nije aktiviran. Kako da aktivirate prikaz, možete saznati u poglavlju Osnovna podešavanja. → *Strana 48*

Osnovna podešavanja


Vaš uređaj poseduje različita osnovna podešavanja. Ta podešavanja možete da prilagodite svojim ličnim navikama.

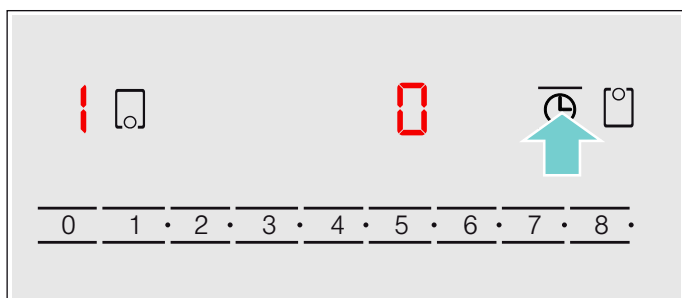
Prikaz	Funkcija
c 1	Automatska zaštita za decu
0	Isključeno.*
1	Uključeno.
2	Ručna i automatska zaštita za decu je isključena.
c 2	Zvučni signal
0	Signal za potvrdu i signal za pogrešno rukovanje su isključeni (signal glavnog prekidača uvek ostaje uključen).
1	Uključen je samo signal za pogrešno rukovanje.
2	Uključen je samo signal za potvrdu.
3	Signal za potvrdu i signal za pogrešno rukovanje su uključeni.*
c 3	Prikaz potrošnje energije (od svog distributera struje saznajte vrednosti mrežnog napona)
0	Isključen je prikaz potrošnje.*
1	Prikaz potrošnje pri mrežnom naponu od 230 V.
3	Prikaz potrošnje pri mrežnom naponu od 220 V.
4	Prikaz potrošnje pri mrežnom naponu od 240 V.
c 5	Automatski tajmer
00	Isključeno.*
0 1-99	Trajanje nakon kojeg se ringle isključuju.
c 6	Trajanje signala za završetak na tajmeru
1	10 sekundi.*
2	30 sekundi
3	1 minut.
c 7	Dodatno uključivanje grejnih tela
0	Isključeno.
1	Uključeno.
2	Zadnje podešavanje pre isključivanja ringle.*
c 9	Vreme biranja ringle
0	Neograničeno: Ringla koja je bila izabrana kao zadnja uvek može da se podešava, a da se pritom ne mora ponovo izabrati.*
1	Zadnje izabranu ringle možete podešavati 10 sekundi od trenutka izbora, a posle toga ringle morate ponovo da izaberete pre podešavanja.
c 0	Resetovanje na osnovno podešavanje
0	Isključeno.*
1	Uključeno.

*Osnovno podešavanje


Promena osnovnih podešavanja

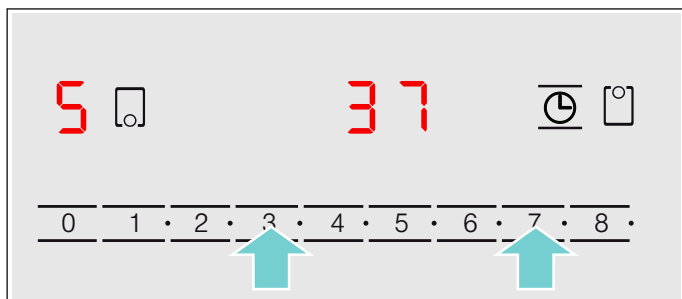
Ravna ploča za kuvanje mora da bude isključena.


1. Uključite ravnu ploču za kuvanje.
2. U roku od sledećih 10 sekundi dodirnite simbol  na 4 sekunde.



Na levom prikazu naizmenično trepere **E** i **I**, a na desnom displeju svetli .

3. Simbol  dodirujte sve dok se ne pojavi željeni prikaz.
4. U zoni za podešavanje podesite željenu vrednost.



5. Simbol  dodirnite na 4 sekunde. Podešavanje je aktivirano.

Isključivanje

Za napuštanje osnovnih podešavanja isključite ringlu pomoću glavnog prekidača i ponovo podesite.

Čišćenje

Odgovarajuća sredstva za čišćenje i negu ćete dobiti preko servisne službe ili u našoj elektronskoj prodavnici.

Staklena keramika

Ravnu ploču za kuvanje očistite svaki put, kada ste na njoj kuvali. Tako se ostaci od kuvanja neće zapeći.

Ravnu ploču za kuvanje čistite tek kada se dovoljno ohladi.

Upotrebljavajte samo sredstva za čišćenje, koja su namenjena za staklenu keramiku. Obratite pažnju na napomene za čišćenje na ambalaži.

Nikada nemojte da koristite:

- nerazblaženo sredstvo za pranje sudova
- sredstva za mašinsko pranje sudova
- abrazivna sredstva
- agresivna sredstva za čišćenje kao što je sprej za čišćenje rerni ili odstranjivač fleka
- oštre sunderere
- kompresorske ili parne čistače

Jaku nečistoću je najbolje da uklonite pomoću strugaljke za staklo koju možete da kupite u trgovini. Obratite pažnju na napomene proizvođača.

Odgovarajuću strugaljku za staklo ćete takođe dobiti preko servisne službe ili u našoj elektronskoj prodavnici.

Pomoću specijalnih sunderera za čišćenje staklene keramike postičićete dobre rezultate u čišćenju.

Okvir ravne ploče za kuvanje

Kako biste izbegli oštećenja na okviru ravne ploče za kuvanje, molimo da sledite sledeće napomene:

- Upotrebljavajte samo toplu sapunicu.
- Pre upotrebe nove sunderaste krpe temeljno isperite.
- Nemojte da koristite agresivna i abrazivna sredstva.
- Nemojte da koristite strugaljku za staklo.

Smetnja, šta činiti?

Često se radi o nekoj sitnici, kada dođe do neke smetnje. Molimo da pazite na napomene u tabeli, pre nego što pozovete servisnu službu.

Elektronika vaše ringle je ispod komandne površine. Temperatura u tom području može narasti u velikoj meri.

Da se elektronika ne bi pregrijala, ringle se automatski isključuju ako je to neophodno. Na prikazu **F2**, **F4** ili **F5** se prikazuje **H** ili **h** naizmenično sa prikazom perostale temperature.

Prikaz	Greška	Mera
Nema	Napajanje električnom strujom je prekinuto.	Prekontrolišite kućni osigurač za uređaj. Pomoću drugih elektronskih uređaja proverite da li je nestalo struje.
Trepere svi prikazi	Komandna površina je vlažna ili se na njoj nalazi neki predmet.	Osušite komandnu površinu ili uklonite predmet.
F2	Na više ringli se već duže vreme kuva velikom snagom. Ringla je isključena da bi se zaštitila elektronika.	Sačekajte nekoliko trenutaka. Dodirnite bilo koju komandnu površinu. Kada se ugasi F2 , elektronika je dovoljno rashlađena. Možete nastaviti sa kuvanjem.
F4	Elektronika se zagreva i dalje, iako putem F2 izazvano isključivanje. Zato su isključene sve ringle.	Sačekajte nekoliko trenutaka. Dodirnite bilo koju komandnu površinu. Kada se ugasi simbol F4 , možete nastaviti sa kuvanjem.
F5 i stepen za kuvanje trepere naizmenično. Čuje se zvučni signal	Upozorenje: vruć lonac se nalazi u području komandne površine. Elektronika može da se pregrije.	Udaljite lonac. Prikaz greške se gasi brzo posle toga. Možete nastaviti sa kuvanjem.
F5 i zvučni signal	Vruć lonac se nalazi u području komandne površine. Ringla je isključena da bi se zaštitila elektronika.	Udaljite lonac. Sačekajte nekoliko trenutaka. Dodirnite bilo koju komandnu površinu. Kada se ugasi simbol F5 , možete nastaviti sa kuvanjem.
F8	Ringla je predugo bila u režimu rada i isključila se.	Ringlu možete odmah ponovo da uključite.
dE Ringle ne greju	Uključen je režim za demonstraciju	Isključivanje režima za demonstraciju: Uređaj na 30 sekundi odvojite od strujne mreže (isključite kućni osigurač ili zaštitni prekidač u kutiji sa osiguračima). U roku od sledeća 3 minuta dodirnite bilo koju komandnu površinu. Režim za demonstraciju se isključuje.

E-poruka na prikazima

Ako se na prikazu pojavi poruka o grešci sa "E", npr. E0111, onda isključite uređaj i ponovo ga uključite.

Ako se radi o jednkrajnoj smetnji, prikaz se gasi. Ako se poruka o grešci pojavi ponovo, pozovite servisnu službu i pritom navedite tačnu poruku o grešci.

 **Servisna služba**

Ako morate da popravite Vaš uređaj, za Vas je tu naša servisna služba. Mi uvek nalazimo odgovarajuće rešenje, takođe kako biste izbegli nepotrebne posete osoblja servisne službe.

E-broj i FD-broj

Kada stupate u kontakt sa našom servisnom službom, navedite E-broj i FD-broj uređaja. Pločicu sa oznakom tipa i tim brojevima možete naći u knjižici uređaja.

Obratite pažnju na to da u slučaju pogrešnog rukovanja dolazak tehničara servisne službe nije besplatan ni tokom garantnog roka.

Kontaktne podatke za sve države naći ćete u priloženom spisku servisnih službi.

Imajte poverenja u kompetenciju proizvođača. Tako ćete biti sigurni da će popravku izvršiti obučeni servisni tehničari koji su opremljeni originalnim rezervnim delovima za Vaš uređaj.



Proverena jela

Ova tabela je kreirana za Institute za ispitivanje da bi se olakšalo testiranje naših uređaja.

Podaci iz tabele se odnose na naš pribor-posuđe proizvođača Schulte-Ufer (4-delni indukcionni set lonaca HEZ 390042) sledećih dimenzija:

- Lonac sa drškom Ø 16 cm, 1,2 L, za ringla sa jednim prstenom od 14,5 cm Ø
- Lonac za kuvanje Ø 16 cm, 1,7 L, za ringla sa jednim prstenom i ringlu 14,5 cm Ø
- Lonac za kuvanje Ø 22 cm, 4,2 L, za ringlu od 18 cm Ø ili 17 cm Ø
- Tiganj za prženje Ø 24 cm, za ringlu od 18 cm Ø ili 17 cm Ø

Jela za testiranje	Zagrevanje / početak kuvanja			Nastavak kuvanja	
	Stepen za početak kuvanja	Trajanje (min:sek)	Poklopac	Stepen za nastavak kuvanja	Poklopac
Topljenje čokolade					
Posuda: lonac sa drškom					
Čokolada za kuvanje (npr. Dr. Oetker tamna, 150 g) na ringli sa Ø 14,5 cm	-	-	-	1.	Ne
Zagrevanje i održavanje toplote variva od sočiva					
Posuda: lonac za kuvanje					
Varivo od sočiva prema DIN 44550					
Početna temperatura 20 °C					
Količina od 450 g za ringlu Ø 14,5 cm	9	oko 2:00 bez mešanja	Da	1.	Da
Količina od 800 g za ringlu Ø 18 cm ili Ø 17 cm	9	oko 2:00 bez mešanja	Da	1.	Da
Varivo od sočiva kao proizvod iz limenke npr. čorba sa sočivom i viršlama proizvođača Erasco:					
Početna temperatura 20 °C					
Količina od 500 g za ringlu Ø 14,5 cm	9	oko 2:00 (promešajte posle otprilike 1:30)	Da	1.	Da
Količina od 1000 g za ringlu Ø 18 cm ili Ø 17 cm	9	oko 2:30 (promešajte posle otprilike 1:30)	Da	1.	Da
Kuvanje bešamel sosa ispod tačke vrenja					
Posuda: lonac sa drškom					
Temperatura mleka: 7 °C					
Recept: 40 g putera, 40 g brašna, 0,5 l mleka (3,5 % mlečne masti) i prstohvat soli za ringlu od Ø 14,5 cm	g ²	oko 5:20	Ne	1, 1.3	Ne
				¹ Rastopite puter, umešajte brašno i so pa zapršku krčkajte 3 minuta	
				² Mleko dodajte u zapršku i kuvajte uz stalno mešanje	
				³ Kada bešamel sos provre, držite ga dalja 2 minuta na stepenu 1 i pritom ga stalno mešajte	
Kuvanje sutlijaša - nastavak kuvanja sa poklopcem					
Posuda: lonac za kuvanje					
Temperatura mleka: 7 °C					

Jela za testiranje	Zagrevanje / početak kuvanja			Nastavak kuvanja	
	Stepen za početak kuvanja	Trajanje (min:sek)	Poklopac	Stepen za nastavak kuvanja	Poklopac
Recept: 190 g pirinča okruglog zrna, 90 g šećera, 750 ml mleka (3,5 % mlečne masti) i 1 g soli za ringlu od Ø 14,5 cm	9	oko 6:45 Zagrevajte mleko dok ne počne da se diže. Kuvanje prebacite stepen za nastavak kuvanja pa u mleko dodajte pirinač, šećer i so Ukupno trajanje (uključujući i početak kuvanja) oko 45 minuta	Ne	2	Da
				Sutlijaš promešajte posle 10 minuta	
Recept: 250 g pirinča okruglog zrna, 120 g šećera, 1 l mleka (3,5 % mlečne masti) i 1,5 g soli za ringlu od Ø 18 cm ili Ø 17 cm	9	oko 7:20 Zagrevajte mleko dok ne počne da se diže. Kuvanje prebacite stepen za nastavak kuvanja pa u mleko dodajte pirinač, šećer i so Ukupno trajanje (uključujući i početak kuvanja) oko 45 minuta	Ne	2	Da
				Sutlijaš promešajte posle 10 minuta	

Kuvanje sutlijaša - nastavak kuvanja bez poklopca

Posuda: lonac za kuvanje

Temperatura mleka: 7 °C

Recept: 190 g pirinča okruglog zrna, 90 g šećera, 750 ml mleka (3,5 % mlečne masti) i 1 g soli za ringlu od Ø 14,5 cm	9	oko 7:30 Pirinač, šećer i so dodajte u mleko i zagrevajte uz konstantno mešanje. Kada mleko dostigne temperaturu od oko 90 °C, kuvanje nastavite na stepenu za nastavak kuvanja. Pustite da krčka oko 50 minuta	Ne	2	Ne
Recept: 250 g pirinča okruglog zrna, 120 g šećera, 1 l mleka (3,5 % mlečne masti) i 1,5 g soli za ringlu od Ø 18 cm ili Ø 17 cm	9	oko 8:00 Pirinač, šećer i so dodajte u mleko i zagrevajte uz konstantno mešanje. Kada mleko dostigne temperaturu od oko 90 °C, kuvanje nastavite na stepenu za nastavak kuvanja. Pustite da krčka oko 50 minuta	Ne	2	Ne

Kuvanje pirinča

Posuda: lonac za kuvanje

Temperatura vode: 20 °C

Recept prema DIN 44550:

125 g pirinča dugog zrna, 300 g vode i prstohvat soli za ringlu od Ø 14,5 cm	9	oko 2:48	Da	2	Da
Recept prema DIN 44550:					
250 g pirinča dugog zrna, 600 g vode i prstohvat soli za ringlu od Ø 18 ili Ø 17 cm	9	oko 3:15	Da	2.	Da

Pečenje stekova od svinjskog buta

Posuda: tiganj za pečenje

Početna temperatura steka od buta: 7 °C

Količina: 3 steka od buta (ukupna težina oko 300 g, debljine oko 1 cm), 15 g suncokretovog ulja za ringlu od Ø 18 cm ili Ø 17 cm	9	oko 2:40	Ne	7	Ne
--	---	----------	----	---	----

Jela za testiranje	Zagrevanje / početak kuvanja			Nastavak kuvanja	
	Stepen za početak kuvanja	Trajanje (min:sek)	Poklopac	Stepen za nastavak kuvanja	Poklopac
Pečenje palačinki					
Posuda: tiganj za pečenje					
Recept prema DIN EN 60350-2					
Količina: 55 ml smese za svaku palačinku, za ringlu od Ø 18 cm ili Ø 17 cm	9	oko 2:40	Ne	6 ili 6. u zavisnosti od stepena zapečenosti	Ne
Fritiranje duboko zamrznutog pomfrita					
Posuda: lonac za kuvanje					
Količina: 1,8 kg suncokretovog ulja, po porciji: 200 g zamrznutog pomfrita (npr. McCain 123 Frites Original) za ringlu od Ø 18 cm ili Ø 17 cm	9	Dok temperatura ulja ne postigne 180 °C	Ne	9	Ne

Ako se testiranje vrši sa ringlom od Ø 18 cm i nominalnom snagom od 1500 W onda se vreme početka kuvanja produžava za 20 %, a stepen za nastavak kuvanja se povećava za jedan stepen više.



Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

Germany

www.bosch-home.com



9001024663

950714